

# ISLAND

Sagenhaft inspirierend



DEUTSCH



[visiticeland.com](http://visiticeland.com)



© Das Isländische Fremdenverkehrsamt

Für das Isländische Fremdenverkehrsamt von Prentsníð im Jahr 2010 produziert

Design, Layout und digitale Bildbearbeitung: Prentsníð, Island

Text: Saltmarsh Partnership Ltd.

Übersetzung: Gudrun M. H. Kloes (ausgenommen Autorenzitate)

Gedruckt: Ísafoldarprentsmiðja, Iceland auf Sappi's Royal Roto silk 90 g/m<sup>2</sup> & Magno Satin 150 g/m<sup>2</sup>

Gesamtauflage: 300,000 Exemplare – ebenso im Internet

Titelfotografie: Ari Magg

Andere Fotografien: Ragnar Th. Sigurðsson, Arctic Images [www.arctic-images.com](http://www.arctic-images.com); Rúnar Óli Karlsson und das Fremdenverkehrsamt Akureyri



SAGENHAFTES  
ISLAND

EHRENGAST  
FRANKFURTER BUCHMESSE  
2011



## Rundum inspirierend

Ob Sie zur Entspannung oder Anregung von Geist, Körper und Geschmacksknospen nach Island reisen, beginnt das Abenteuer gleich mit der Ankunft.

Island unterhält Sie rund ums Jahr bei Tag und Nacht mit seiner außerordentlichen Mischung an malerischen Wundern und ausgesuchten Charakteristika, geschaffen von einer einzigartigen und hoch entwickelten Kultur, der Mentalität seiner Menschen und einer virtuosen Darbietung von Mutter Natur.

In der Hauptstadtregion und den umliegenden Ortschaften liegen Sie mit stilvollen Unterkünften, Spitzenrestaurants, sprühendem Nachtleben und außergewöhnlichen Museen und Galerien goldrichtig. Die völlig anderen Regionen bieten Kicks, Aktion und weitere kulinarische sowie kulturelle Entdeckungen.

Jede Jahreszeit führt eine neue Dimension mit sich. Im Frühling erwacht die landeseigene Frische, während Island im Sommer zum Reich der Mitternachtssonne wird, mit nahezu ununterbrochenem Licht und Schwung.

Der Herbsthimmel bringt neue Farben ins Spiel und zieht Fotografen aus aller Welt an, um die jährlichen Schaf- und Pferdeabtriebe bildlich einzufangen, und beschenkt Kräuter- und Beerensammler. Inlandüberquerungen per Ski und die Erfahrung des Nordlichtes zählen dagegen zu den Wintererlebnissen.

Besuchen Sie uns, und Sie werden Islands konkurrenzloses Potenzial erleben sowie die Warmherzigkeit eines Volkes, das freudig sein Land mit Entdeckern wie Ihnen teilt.

## Inhaltsverzeichnis

|                                   |    |                                  |           |                            |    |
|-----------------------------------|----|----------------------------------|-----------|----------------------------|----|
| Island entdecken .....            | 2  | Ostisland und der Südosten ..... | 14        | Gourmet-Island.....        | 20 |
| Reykjavik – die pure Energie..... | 4  | Das Hochland und Europas         |           | Jungbrunnen.....           | 21 |
| Süden und Südwesten .....         | 6  | grösster Nationalpark.....       | 16        | Feste und Höhepunkte ..... | 22 |
| Westisland.....                   | 8  | Einige Islandspezialisten .....  | Heftmitte | Praktische Hinweise.....   | 23 |
| Die Westfjorde.....               | 10 | Einkaufen in Island .....        | 18        | Islandkarte.....           | 32 |
| Nordisland .....                  | 12 | Lebendige Kultur.....            | 18        |                            |    |



## Entdecken Sie Island

Zwei Probleme werden Ihnen beim Antritt Ihrer Islandreise begegnen: Wo beginnen, und was auslassen?

Das zweite Problem lässt sich einfach lösen. Kommen Sie zu einem weiteren Besuch und sehen Sie alles, wofür beim ersten Mal keine Zeit war!

Ob Sie nun extreme Abenteuer bevorzugen oder lieber in der Kultur verweilen, unter Menschen und dem Geschmack des Landes, Island ist der richtige Ort.

Die einzigartige Landschaft ist eine der ersten Entdeckungen, die Sie machen wer-

den. Geologisch betrachtet ist Island weit jünger als die meisten anderen Länder, und vulkanische Aktivität bedeutet, dass das Land immer noch entsteht. Sie werden abenteuerlichen Lavaformationen, Kratern, Vulkanen, Tafelbergen und reichlich Bims auf Ihren Fahrten begegnen.

Das Hauptstadtgebiet prägt Islands zeitgemäßen, schicken Stil mit Themenhotels, innovativen Restaurants, einzigartigem Shopping und einem vibrierenden Nachtleben voller quirliger Bars und abwechslungsreichem Entertainment. Doch

selbst hier sind Sie nicht weit von der Natur entfernt. Die Thermalenergie unter Ihren Füßen wurde in zahlreichen Bädern und Schwimmbecken rund um die Spa-Stadt Reykjavík gebannt, und ein Besuch dort wird Sie entspannen und erfrischen. Außerhalb der Stadt gibt es unzählige andere Wege, Entspannung oder das volle Aroma Islands als Abenteuerspielplatz zu erleben.

Das Verlassen ausgetretener Pfade und die Entdeckung Islands zu Fuß ist zweifelsfrei der beste Weg, unsere herrliche Landschaft hautnah zu erleben. Brechen Sie im Juli oder



SAGENHAFTES  
ISLAND  
ERBINGAST  
FRÜHJAHRSBUCHHEFT  
2011

## Einar Kárason

### Island von innen

Vor mehr als tausend Jahren, als die Skandinavier es gelernt hatten, Schiffe zum Überqueren der Ozeane zu bauen, segelten sie nach Island um sich umzuschauen. Es gab dort soviel zu sehen, dass sie, als sie wieder heimsegeln wollten, feststellen mussten, dass die Schiffe verfault waren. Sie waren gezwungen zu bleiben und fingen an, sich Geschichten zu erzählen. Und taten in den darauffolgenden Jahren nichts anderes als zu



August ins Hochland zu erinnerungswürdigen Erfahrungen auf; in anderen Landesteilen kann man von Mai bis September auf traumhaften Pfaden wandern.

Oder überlassen Sie das Laufen lieber anderen? Dann sollten sie einen Ritt auf dem zuverlässigen Islandpferd probieren, das eine Extra-Gangart bietet, den Tölt. Kürzere Ausritte können das ganze Jahr gebucht werden, während man im Sommer quer durch das Land reiten kann, bis zu 15 Tage lang.

Angeln, Schlittenhundefahrten, Höhlenbesichtigung, Tauchen, Eisklettern, Schlittenfahrten, Rafting und Kajakfahrten sind nur einige der zahlreichen, spannenden Aktivitäten in Island. Auch Golf ist mit über 60 Golfplätzen sehr populär.

Und natürlich ist eine Islandreise ohne einen Besuch bei seinen wild lebenden Artgenossen nicht komplett. Von April bis Oktober werden Walbeobachtungsfahrten angeboten; rund 50 Meeressäuger-Arten leben bei Island. Und Sie können die putzigen Papageitaucher sowie zahllose andere Vogelarten beobachten, die Ornithologen aus aller Welt beglücken.

Warum sich nicht aufschwingen in Island?

erzählen und zu schreiben. Zum Glück gab es viel Erzählenswertes; vom Landfund, der Besiedlung, den langen Reisen über den Atlantik, und all den inneren Unruhen im Menschen. Das Volk, das in Island entstand, ging im Erzählen auf, denn es tat nichts anderes. Es gab keine Theater, keinen Tanz, keine bildende Kunst, keine andere Arbeit außer Fischfang und Schafzucht. Nur Geschichten. Und das war gut. Später wollte das Volk lernen, Banken zu betreiben wie die Schweizer, aber das ist ein trauriges und langweiliges Kapitel, das ein schlimmes Ende fand. Aber die Geschichten enden nie.

## Weitere Information

[www.visiticeland.com](http://www.visiticeland.com)

[www.visitreykjavik.is](http://www.visitreykjavik.is)

Im Magazin Grapevine finden Sie regelmäßige Hinweise zu Musikveranstaltungen: [www.grapevine.is](http://www.grapevine.is)

Nachrichten aus Island, isländische Kultur und Reisen [www.icenews.is](http://www.icenews.is)

Auskunft über lokale Aktivitäten und Ereignisse: finden Sie auf den auf Seite 5–16 veröffentlichten Homepages.





# Kreative Energie

## Reykjavík und das Hauptstadtgebiet

Von Bergen und Meer umrahmt ist Reykjavík die nördlichste Hauptstadt der Welt und zugleich Islands kultureller Puls. Bunte Wellblechhäuser stehen Seite an Seite mit zeitgenössischer Architektur und enigmatischer Straßenkunst. Mit seinen atemberaubenden Naturattraktionen in greifbarer Nähe und der spritzigen Kulturszene ist Reykjavík ideal für ein entspannendes Wochenende oder einen aktionsgeladenen Citybreak.

### UNBEDINGT VORMERKEN ...

**Die Klassiker** – Zauberhafte Aussicht bietet der Turm der Hallgrímskirkja, Islands größtem Sakralbau, ebenso wie die futuristische Kuppel von Perlan. Zum Sonnengefährte an der Küste kann man schlendern oder radeln, ebenso zur Konzert- und Konferenzhalle Harpa, deren changierende Fassade vom bekannten Künstler Ólafur Elíasson entworfen wurde. Mit dem Boot erreichen Sie Yoko Ono's Imagine Peace Tower, der von Oktober bis Dezember einen Lichtstrahl des Friedens in den dem Himmel schickt, oder verwöhnen



Sie sich im Sommer im geothermalen, mit dem Öko-Siegel „Blaue Fahne“ ausgezeichneten Strandbad Nautholsvík, wo das Wasser um die 20°C aufweist!

**Stilvoll einkaufen** – Entlang der Haupteinkaufstraßen Laugavegur und Skólavörðustigur werden Sie praktisch keine Ketten-Filialen vorfinden, sondern modische Boutiquen, von jungen einheimischen Designern geführt, sowie unabhängige Buch- und Musikläden, in denen spontane Gigs und Lesungen üblich sind. Schnäppchen lassen sich im wöchentlichen Flohmarkt Kolaportið machen, während bekannte Marken in den Einkaufszentren Kringlan in Reykjavík sowie Smáralind im benachbarten Kópavogur zu finden sind.

**Geschmacksknospen verwöhnen** – Reykjavík rühmt sich seiner erlesenen Restaurants, doch einige schlichere Genüsse sind ebenfalls absolut



[www.visitreykjavik.is](http://www.visitreykjavik.is)  
[www.visiticeland.com](http://www.visiticeland.com)

unerlässlich; ein Würstchen vom Stand Bæjarins Beztu Pylsur, eine Tasse sahnige Scampisuppe oder ein Fischgericht in einem der umfunktionierten Bootshäuser und Netzschuppen im alten Hafen. Stunden später verwandeln sich Lokale rund um Reykjavíks entspannte Café-Kultur bis in die frühen Morgenstunden zu Inside-Nightlife-Spots.

**Kulturelle Leckerbissen** – Das ganzjährige Programm an Festivals lässt in und um Reykjavík keinen Mangel an Ereignissen aufkommen, wie beispielsweise das jährliche Kunstfestival, das RIFF Filmfestival und das Jazzfestival. Besuchen Sie moderne Galerien und Musikerveranstaltungen, um an der Kreativität junger isländischer Avantgarde teilzuhaben, oder die erstaunliche, interaktive Ausstellung zur Landnahme, um Islands Wikinger- und Saga-Tradition kennenzuler-

nen. Und nehmen Sie ein Exemplar des Reykjavík Grapevine mit, um über alle Festivals, Ausstellungen und Musikereignisse informiert zu sein.

**Bei den Einheimischen!** – Wale und Papageitaucher können bei Bootsexkursionen von April bis Oktober gesichtet werden. Von den Ställen der Nachbarstädte Mosfellsbær und Hafnarfjörður führen Ausritte tief in die vulkanische Landschaft. Verbringen Sie einen Nachmittag mit Baden und Gesprächen mit den Einheimischen in einem der 17 Thermal-schwimmbädern im Hauptstadtgebiet. Füttern Sie die Enten auf dem Teich Tjörnin, besuchen Sie den Haustier- und Familienpark, schließen Sie Bekanntschaft mit den unsichtbaren Völkchen während eines geführten Spaziergangs in Hafnarfjörður, und beenden Sie den Tag im Viking Hotel in Hafnarfjörður.



SAGENHAFTES  
ISLAND  
EHRINGAST  
FESTIVAL DER BUCHWELT  
2011

### Hallgrímur Helgason

#### Unterer Parkplatz an der Perla in Öskjuhlíð

Es ist schön herzukommen, das Auto abzustellen, das Radio runterzudrehen und über die Stadt zu schauen. Hier offenbart sich einem das Leben.

Links befindet sich der innerstädtische Flughafen, daneben die Universität. Dort habe ich 45 Minuten Literaturwissenschaft studiert.

Geradeaus befinden sich der Stadtteich und die Innenstadt. Dort lernten wir alle das Leben. Auf der rechten Seite erscheint der Turm der Seemannsschule. In der Nähe liegt mein Atelier. Und im Osten ragt der Berg Hengill auf. Dort übte ich 10 Winter lang Skifahren.

Ich komme oft hierher, wenn ich traurig bin, oder wenn ich zu gute Nachrichten erhalten habe. Ich komme hierher, um mich zu ammel. Um mich in der Welt wieder zu platzieren. Und dafür haben wir ein hervorragendes Navigationssystem: In der Mitte ragt der Turm der Hallgrímskirche heraus, wie ein eifingler, der direkt auf den Nordpol zeigt. Er erinnert mich daran, dass zwischen meiner Stadt und ihm keine andere ist.





# Die entstehende Erde

## Süd- und Südwest-Island

Mit spuckenden Geysiren, aktiven Vulkanen, herrlichen Gletschern, mächtigen Wasserfällen und den belebenden Fluten der Blauen Lagune ist es nicht überraschend, dass Süd-Island, direkt vor den Toren der Hauptstadt gelegen, die meist besuchte Region der Insel ist. Hier werden Sie Zeuge eines jungen Landes, das immer noch entsteht, von der Erdspalte zwischen der nordamerikanischen und der eurasischen Kontinentalplatte jährlich um 2,5 cm auseinandergerissen. Vulkanische Aktivität formt hier noch immer die raue, unbezähmte Landschaft.

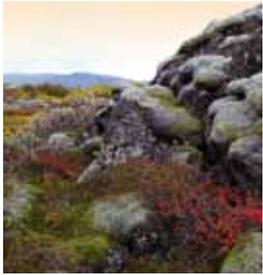
### UNBEDINGT VORMERKEN ...

**Der Goldene Kreis** – Gullfoss (Goldener Wasserfall), Geysir und der Nationalpark Þingvellir bilden Islands bekanntestes Trio der Naturattraktionen und eine populäre Tagestour ab Reykjavík. Im Geysir-Gebiet



können Sie den kraftvollen Strokkur sehen, der regelmäßig etwa alle sieben Minuten eruptiert, sowie den nun schlummernden Geysir, den Namensvater aller heißen Springquellen der Welt. Der Nationalpark Þingvellir zählt zum UNESCO Welterbe und ist einer der verehrtesten Orte Islands. Hier trat das Althing, die weltweit erste demokratische Versammlung, zwischen 930 und 1798 n. Chr. jährlich zusammen.

**Kontinentaldrift hautnah** – Tauchen und schnorcheln Sie zwischen der nordamerikanischen und eurasischen Kontinentalplatte in der Silfra-Spalte im Nationalpark Þingvellir – die unglaubliche Klarheit ihres Wassers macht sie zu einem der beliebtesten Tauchspots der Welt.



[www.reykjanes.is](http://www.reykjanes.is)  
[www.south.is](http://www.south.is)

**Vulkanische Aktivität** – Betreten Sie Islands aktivste Vulkanregion, mit dem berühmtesten Eyjafjallajökull, mit Hekla und der unter dem Gletscher Mýrdalsjökull gelegenen Katla. Lavaskulpturen und schwarze Sandstrände sind Hinterlassenschaften früherer Eruptionen.

**Halbinsel Reykjanes** – Geprägt von Lavafeldern, Geothermalenergie und kleinen Fischerorten, beherbergt die Halbinsel Reykjanes zudem die einzigartige und nicht zu verpassende Blaue Lagune. Einen Eindruck der Vergangenheit erhalten Sie im Salzfishmuseum in Grindavík, das der regionalen Seefahrtstradition gewidmet ist, oder entdecken Sie ein komplettes Langschiff im Wikermuseum Víkingaheimar.

**Westmänner-Inseln** – Die Westmänner-Inselgruppe ist nach einer kurzen Fährüberfahrt oder per Flug ab Reykjavík zu erreichen und bietet neben eindrucksvoller natürlicher Schönheit eine vielseitige Vogelwelt, die Islands umfangreichste Papageitaucherkolonie aufweist. 1973 mussten die Einwohner ihre Häuser in Heimaey wegen eines Vulkanausbruchs verlassen; heute kann man Ruinen im Pompeji des Nordens sehen, [www.pompeinordursins.is](http://www.pompeinordursins.is)

**Abenteuerspielplatz** – Wandern Sie auf einigen der malerischsten Pfade Islands, probieren Sie einen Wanderritt oder Rafting, eine Motorschlittenfahrt auf dem Gletscher oder Eisklettern – und erfahren Sie die abwechslungsreiche und spektakuläre, naturbelassene Landschaft.



**Yrsa Sigurðardóttir**

**Die Westmännerinseln**

Die Westmännerinseln sind unser südlichster Außenposten im gewaltigen Atlantischen Ozean. Die Aussicht von der größten – und einzig bewohnbaren Insel Heimaey – ist surreal: aus dem Meer ragende Archipele, unmögliche Steilhänge, graues Felsgestein, gekrönt von hellgrünen Feldern.

Unter den unzähligen Seevögeln, die zusammen mit dem Meer die Augen unablässig beschäftigen, bereitet der Papageientaucher meinem Herzen jedes Mal eine einfache Freude mit seinem verrückten Flugstil und einem Schnabel, der einem Traum zu entstammen scheint.

Das andere Faszinosum der Westmännerinseln sind die vulkanischen Kräfte, die unter ihnen lauern. Eine Offenbarung dieser Kräfte ist die Insel Surtsey, die vor 50 Jahren durch eine Unterwasser-Eruption direkt vor den Augen der Einwohner von Heimaey entstand – als bis heute jüngste Insel der Welt. Obwohl die Westmännerinseln klein sind, bergen sie all die Phänomene, die Island ausmachen und all die Gründe, wieso ich es liebe und nie für sonnigere Almen verlassen würde.





# Inspiration und wilde Abenteuer

## Westisland

Westisland und die Halbinsel Snæfellsnes warten mit dramatischer und fesselnder Landschaft aus hellen Sandstränden, Gletschern, Bergzügen und Vulkanen auf. Gewürzt mit kleinen Fischerorten und einigen der besten Landhotels Islands verfügt die Region über eine mystische Romantik, die Generationen von Erzählern inspirierte.

### UNBEDINGT VORMERKEN ...

**Reise zum Mittelpunkt der Erde** – Besuchen Sie Snæfellsjökull, die vergletscherte Vulkankappe, die Jules Verne 1846 als Vorlage seines Klassikers benutzte.

**Der Sagatrail** – Zahlreiche bekannte Sagas handeln in Westisland und den Westfjorden. Das Landnahmezentrum in Borgarnes berichtet vom Dichter und Kämpen Egill Skallagrímsson, und auch das rekonstruierte



Farmhaus Eiríksstaðir, wo Erik der Rote lebte, ist ein Muss. Der Ort ist bekannt als Geburtsort von Leifur Eiríksson „dem Glücklichen“, jenem bekannten Entdecker, der rund 500 Jahre vor Kolumbus in Amerika anlegte.

### Borgarfjörður – ein kulturelles Zentrum –

Reykholt in Borgarfjörður ist einer von Islands kulturellen Schwerpunkten, am bekanntesten für sein international anerkanntes klassisches Musikfestival im Juli und den Gelehrten und Dichter des Mittelalters, Snorri Sturluson (1179–1241), dessen Wohnsitz heute ein beliebtes Museum bildet. Besuchen Sie das Puppenspielzentrum Brúðuheimar in Borgarnes und erleben Sie Puppenspiel als erlebte Kunstform.

**Vogelhimmel** – Die flache Bucht Breiðafjörður teilt die Westfjorde vom Rest von



www.west.is

Island und ist bestückt mit Tausenden kleiner Inseln voller Vogelleben. Diese UNESCO-Welterbe-Landschaft erfreut sich schöner, mit Papageitauchern gesäumter Basaltklippen, über denen der seltene Seeadler seine Kreise zieht.

**Haigeflüster** – Probieren Sie den stechend riechenden, fermentierten Hai, eine Delikatesse, im Haimuseum auf dem Hof Bjarnarhöfn.

**Natur in Aktion** – Das Rendezvous von Feuer und Eis bringt spektakuläre Eisgebilde auf Islands zweitgrößtem Gletscher Langjökull hervor. Andere Zeugen der Erdaktivität sind die Krater Eldborg, die formschöne „Burg des Feuers“, sowie Grábrók. Europas ergiebigste heiße Quelle Deildartunguhver produziert 180 Liter Thermalwasser pro

Sekunde mit einer Durchschnittstemperatur von 100°C. Im Kontrast dazu werden die romantischen Wasserfälle Hraunfossar von klarem Quellwasser gespeist, das aus Lavagestein hervorbricht.



### Huldar Breiðfjörð

Ich verbringe immer mehr Zeit in Flateyri am Öndur-Fjord. Nicht nur weil es der schönste Ort in Island ist – umzäumt von Bergen die wegen der Schneestreifen im Frühjahr und Herbst so aussehen als ob Zebras sich um den Fjord versammelt haben um zu trinken – sondern weil ich den Schlüssel im Auto stecken lassen kann. Und das Haus nicht geschlossen. Es führt zu einem guten und befreienden Gefühl. Im Sommer ist der Garten gefüllt mit Bachstelzen und Robben reihen sich am Strand. Aber im Ort ist auch eine einzigartige Kneipe namens Vagninn (Der Wagen). Dort ist lustig / amüsant seine dritten Zähne raus zu nehmen und ins Bierglas des Nachbarn zu legen – und der Humor wird nach Mittagnacht immer isländischer.





# Berge, Fjorde und großzügige Natur

## Die Westfjorde

Raue Erhabenheit, unverfälschte Schönheit – die dünn besiedelten Westfjorde zählen zu Europas besterhaltener Wildnis. Genießen Sie majestätische Berge, Fjorde, magische Wasserfälle und ländliche Natur auf einer Reise zum westlichsten Punkt Europas.

### UNBEDINGT VORMERKEN ...

**Ísafjörður** – Die Hauptstadt der Westfjorde mit gerade einmal 3000 Einwohnern ist ein schmucker Ort mit geschäftigem Hafen und bunter Altstadt; sie ist Ausgangsort zur faszinierenden Landschaft rundum – ein wahres Wanderparadies! Die Region bietet zudem gute Skigebiete mit regelmäßigen Turnieren; das vitale jährliche Rockfestival „Aldrei for ég suður“ oder „Nie fuhr ich nach Süden“ an Ostern ist ein kultureller Höhepunkt.



**Naturresevat Hornstrandir** – Hier ist der einzigartige Polarfuchs zu Hause, zusammen mit rund 260 Blütenpflanzen und Farnen sowie einer reichen Vogelwelt. Diese abgelegene Region ist nur zu Fuß oder per Boot zu erreichen.

**Vogelfelsen** – Die drei umfangreichsten Vogelklippen Europas liegen alle in den Westfjorden. Der westlichste Zipfel Europas, die Klippe Látrabjarg, behaust Gryllteisten und Tordalke in Kolonien, die zu den größten der Welt zählen, neben Papageitauchern, Eissturmvögeln und Dreizehnmöwen.

**Gebadete Schönheit** – Zwölf Naturbäder sind rund um die Westfjorde zugänglich und ermöglichen den Genuss erdwarmer Fluten in bezaubernder Naturschönheit.



[www.westfjords.is](http://www.westfjords.is)



### Auður Jónsdóttir

#### Shopping auf dem Land

Der Schneesturm tobte. Der Stromausfall bescherte uns neue Spiele, während die Eltern die Küchenschranke mit einer Taschenlampe durchsuchten. Es musste eingekauft werden, aber die Fahrt war lebensgefährlich.

Zehn Stunden später schleppte sich Papa wieder rein, voll mit frostigem Schnee. Mama riss die Tüte auf und machte keine Anstalten, Papa vor der Unterkühlung zu retten. Tatsächlich wurde Papa die nächsten Tage in die Kälte gesetzt, denn in der Einkaufstüte waren nur Würste und grüne Bohnen. Die Einkaufsliste war weggeblasen worden, als das Auto zum dreizehnten Mal feststeckte. Solche Einkaufsfahrten werden in Island nicht mehr unternommen, außer vielleicht in den Westfjorden. Die Winter werden mit jedem Jahr milder, die Welt ist nicht mehr, was sie mal war. Aber das alte Island verbirgt sich in kleinen Läden (sjoppa) auf dem Land, dort kann man tanken, Wurst kaufen, Weihnachtsgeschenke, Kaffee und Krimis finden, für den Fall, dass sich ein „wettergeschlagener“ Familienvater von 1979 dort hinein verirren.



**Pures Abenteuer** – Westisland und die Westfjorde bieten Kajakoptionen der Weltklasse an, extremes Mountainbiking und atemberaubende Überland-Skirouten. Durchkreuzen Sie die Region auf reinrassigen Islandpferden, oder fischen Sie im Reichtum des Nordmeeres.





# Die arktische Küste

## Nordisland

Im Norden Islands finden Sie die zweitgrößte Stadt außerhalb des Hauptstadtgebietes, blühende Ortschaften und großzügige Höfe, aufragende Bergspitzen und vorgelagerte Inseln. Hier liegen einige der bekanntesten Attraktionen Islands. Wollten Sie schon immer zum Polarkreis? Besucher der Insel Grímsey, Islands nördlichster Siedlung, rund 40 km vom Festland entfernt, können sich diesen Wunsch tatsächlich erfüllen!

### UNBEDINGT VORMERKEN ...

**Mitternachtssonne** – Ein außerordentliches Spektakel, das man am besten in Küstennähe beobachten kann: Im Mittsommer geht die Sonne nicht unter; sie berührt den Horizont, ehe sie sich in atemberaubenden Tönen aus Rot und Gold wieder erhebt.



**Akureyri** – Islands zweitgrößte Stadt liegt am Fjordboden von Eyjafjörður – Islands längstem Fjord – und ist eingerahmt von imposanten, schneebedeckten Bergen. Bekannt für das Arctic Open, ein Golfturnier, das unter der Mitternachtssonne im Juni ausgetragen wird, blüht das kulturelle Leben in Akureyri. Das Kulturzentrum Hof eröffnete 2010 seine Pforten als Drehpunkt für Konferenzen und Kunst; anspruchsvolle Restaurants und Bars, ein botanischer Garten, Galerien und Islands beste Skianlagen runden das Angebot ab.

**See Mývatn und Vulkan Krafla** – Der stille See Mývatn und die anliegenden Feuchtgebiete sind bekannt für ihre einzigartige Vogelwelt und unbeschreibliche Schönheit. Die Mývatn Naturbäder bieten müden Reisenden erfrischende Entspannung,



[www.northwest.is](http://www.northwest.is)  
[www.nordurland.is](http://www.nordurland.is)

aber auch der nahegelegene Wasserfall Goðafoss (Wasserfall der Götter) und die interessanten Lavaformationen von Dimmuborgir sind einen Besuch wert. Weiter östlich können Sie die kochenden Schlammpfühle und Dampfsäulen von Námafjall und Hverir erleben.

**Nationalpark Jökulsárgljúfur** – Ein eindrucksvoller Nationalpark am Gletscherstrom Jökulsá á Fjöllum mit der hufeisenförmigen Talsenke Ásbyrgi. Der Strom entspringt am Gletscher Vatnajökull weiter im Süden und bildet unter anderem Europas mächtigsten Wasserfall Dettifoss.

**Wale und Robben beobachten** – Buchen Sie eine Walbeobachtungstour in Húsavík, wo auch das faszinierende Walmuseum liegt. Im Fjord Eyjafjörður und der Bucht Skjálfandi

können Sie einige Wal- und Delphinarten sehen. Robben dagegen spielen vor der Küste der Halbinsel Vatnsnes. Das Robbenzentrum in Hvammstangi schildert ihre Lebensweise.

**Regionen Skagafjörður und Húnaþing** – Die blühenden Agrardistrikte Skagafjörður und Húnaþing im westlichen Norden sind insbesondere für ihre erfolgreiche Islandpferdezucht bekannt. Neben exzellenten Reitmöglichkeiten sind vor allem die Réttir, Islands jährliche Schaf- und Pferdeabtriebe, von Interesse. Andere Höhepunkte sind ein Besuch des Grassodenhofes Glaumbær oder eine aufregende Raftingtour auf den lokalen Gletscherflüssen. Der Nordwesten wartet zudem mit hervorragenden Angelmöglichkeiten in 20 natürlichen Forellenseen und 17 Lachsflüssen auf.



### Thor Vilhjálmsson

#### In Hörweite der Sagen und Gedichte

Das Glück meines Lebens bedeutete mir, dass ich als Kind und als Jüngling im Sommer im Haus meines Großvaters Vilhjálmur leben durfte, in dem kleinen geschichtsträchtigen und schönen Ort im östlichen Nordland, mit seinen anmutigen Hainen, Talseligkeit, dem sanften Bachgemurmel, darüber Wolken, die Schatten werfen und über Ebenen aus Heide und Sand dahinjagen, und dir gnädig Sonnenscheinflecke gewähren, eine geraume Zeit in deiner duftenden Mulde, deiner Talsenke in Hörweite der Sagen und Gedichte der endlosen Geschwätzigkeit des fließenden Wassers.

Dort liegt auch Dettifoss, der gewaltigste Wasserfall des Landes und der wasserreichste, in tragem Tempo dahinströmend durch die öde Landschaft angenagter Felsen – das Reich der Steine und Trolle, die Höllenödnis mit dem Gebrüll der rohen Gewalt des Wassers peinigend, ein Panorama tosenden Grauens, Belcanto des Schreckens.

Und zu guter Letzt die fruchtbaren Schluchten der Jökulsá, einmalig in ihrem vielfältigen Schmuck und ein ewiger Zauber.





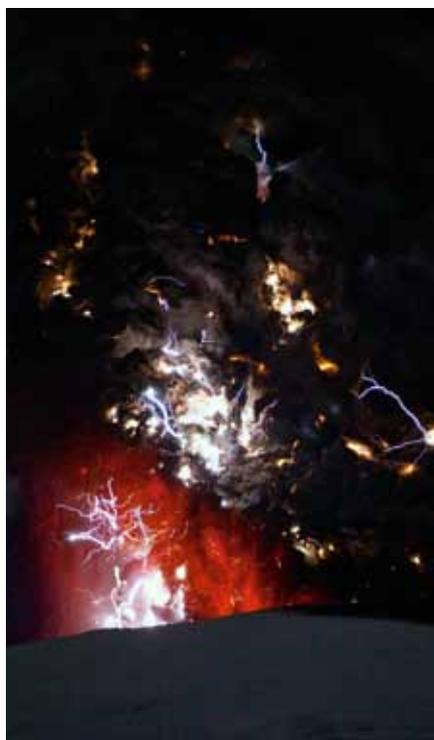
# Erstaunliche Kontraste

## Ost- und Südost-Island

In Ostisland begegnet Ihnen eine erstaunliche Landschaftsvielfalt. Eindrucksvolle Fjorde treffen auf fruchtbare Täler und friedliche, freundliche Fischerorte, vor einem Hintergrund majestätischer Bergpanoramen und weiter im Süden dem mächtigen Gletscher Vatnajökull. Wilde Rentiere durchstreifen die östlichen Hochebenen dieser fotogenen Region, die von den Eiszeitgletschern geschaffen wurde und zu den ältesten in Island zählt.

### UNBEDINGT VORMERKEN ...

**Exzellente Wandermöglichkeiten** – In Ostisland werden Träume wahr, wenn Sie nichts lieber haben als ein Paar Wanderstiefel und einen Rucksack – dann kann es losgehen! Wanderstrecken sind gut markiert und in Karten vermerkt, die in Fremdenverkehrsstellen erhältlich sind. Planen Sie eine



herausfordernde Wanderung von Hütte zu Hütte durch saftige Täler, mit hohen Bergketten, die zu Tagesausflügen einladen. Die Weiten unberührter Landschaft vermitteln einen gelösten Eindruck von Freiheit und Raum.

**Im Reiche von Vatnajökull** – Ein Besuch von Europas größtem Gletscher Vatnajökull kann zu einer demütigen Erfahrung werden. Hier ist alles gewaltig: Die schiere Eismasse selbst, die spektakuläre Bergspitze und die zahlreichen, vielseitigen Anzeichen vulkanischer Aktivität unter dem Eispanzer. Diese fast unirdische Umgebung und insbesondere die Gletscherlagune Jökulsárlón dienen als Filmkulisse in James Bonds Abenteurern Die Another Day und A View To A Kill, sowie weiteren Kinoerfolgen, wie Lara Croft: Tomb Raider. Erleben Sie die Welt der Eisberge bei einer



[www.east.is](http://www.east.is)

Bootsfahrt auf der Lagune, oder buchen Sie eine Expedition zur Eiskappe mit Eisklettern, Skiabfahrt oder Bergwandern.

**Höfn** – Eine der größten Ortschaften am Fuße von Vatnajökull ist Höfn, ideal gelegen, um den östlichen Teil des Nationalparks Vatnajökull zu erkunden. Am ersten Wochenende im Juli begeht das Städtchen sein jährliches Scampifest, die Humarhátíð, wo Alt und Jung bis in den späten Abend miteinander feiern.

**Egilsstaðir** – Eine moderne Ortschaft am Ufer des Stromes Lagarfljót. Islands größter Forst Hallormsstaðaskógur ist nur kurz entfernt. In diesem Knotenpunkt Ostislands mit seinen ausgesuchten Restaurants und Unterkünften können Sie die Batterien laden, ehe das nächste Abenteuer bevorsteht.

**Zauberhafte Küstenorte** – Entdecken Sie in Borgarfjörður eystri die Heimat der isländischen Elfenkönigin, oder besuchen Sie Seyðisfjörður mit seiner bunten Kunstszene und den ebenso bunten, historischen Häusern norwegischer Bauart. Besonders schmuck ist Eskifjörður, das unterhalb steiler Berge auf einer Sandbank am Meer errichtet ist.



SAGENHAFTES  
ISLAND  
EHRINGAST  
FRANZISKA BUCHSTÄTTE  
2011

### **Kristín Steinsdóttir**

#### **Seyðisfjörður, der schönste Fjord von allen**

Auf dem Weg dorthin sieht man fünfundzwanzig Wasserfälle, gewaltig und majestätisch. Der Fjord, 27 km lang, einer der längsten und tiefsten Fjorde in Ostisland, liegt spiegelglatt. Im Winter sieht man die Sonne von Oktober bis Februar nicht. Wenn sie es wieder schafft, über den Bergrand zu schauen und ihre Strahlen in den Ort zu schicken, wird Sonnenkaffee getrunken und gefeiert.

Nirgends wird es an einem Sommertag wärmer als in Seyðisfjörður, nirgends ist die Windstille stiller. Und nirgends wird der Nebel schwarzer, wenn er sich über das Dorf legt und die Sicht verbirgt.

Am Kopfende des Fjords stehen alte Holzhäuser. Sie geben dem Straßenbild eine einzigartige Note. Die meisten sind sogenannte Kataloghäuser und wurden Anfang des 20. Jahrhunderts aus Norwegen hergebracht. 1906 wurde das erste Telefonkabel vom Kontinent nach Seyðisfjörður gelegt und brachte Island so in Kontakt mit der ganzen Welt. Damals entstand die Idee, den Ort zur Hauptstadt zu machen. Heute leben dort etwas mehr als 700 Seelen.





# Unberührte Wildnis

## Das zentrale Hochland und der Nationalpark Vatnajökull

Das isländische Inland ist mit nichts zu vergleichen, was Sie vorher erlebt haben: Steinige Wüsten, zackige Bergspitzen, Eiskappen, Vulkane, versteckte Täler und heiße Quellen. Jahrhundertlang bot es Gesetzlosen Zuflucht. Heute liegt dort Europas größter Nationalpark.

### UNBEDINGT VORMERKEN ...

Baden im naturwarmen Fluss im Geothermalgebiet von Landmannalaugar, umgeben von gelben, grünen und roten Hängen der vulkanischen Bergwelt.

Entdecken Sie die bemerkenswerten Eishöhlen von Kverkfjöll, die vom aus der

Erde aufsteigenden Dampf am Gletscherrand ausgeschmolzen worden sind.

Sehen Sie Islands tiefsten See Öskjuvatn, der in einer 11 Quadratkilometer großen Caldera liegt, und dessen benachbarter Krater Víti mit warmem Wasser gefüllt ist.

Zelten Sie im grünen, geschützten Tal von Þórsmörk – dem perfekten Ausgangspunkt für erinnerungswürdige Wanderungen in die umliegende Bergwelt.

Erleben Sie das Hochland auf dem Pferderücken bei einer organisierten Reittour, die Sie die endlose Weite abseits menschlicher Siedlungen entdecken lässt.



### Andri Snær Magnason

Langisjór ist ein langer, schmaler See, der sich am süd-westlichen Ende des Vatnajökull-Gletscher befindet, in einer beeindruckender Landschaft. Man könnte meinen, dass sich der Schöpfer strenge Regeln auferlegt hat, als er diese Landschaft kreierte, die nur aus schwarzer Lava, Wasser und neongrünem Moos besteht, das sich über Berge, Hänge und Flachebenen ausbreitet. Wie in allen wahrhaften Kunstwerken, bricht der Künstler die Regeln und platziert kleine Ausnahmen; manchmal kann man eine Blume begegnen, die aus dem Gestein sticht. Es sind diese Blumen, die den wichtigsten Bestandteil des Hochland-Erlebnisses ausmachen – vor allem in Ödnissen, die sich endlos zu erstrecken scheinen. Die Blumen wachsen einzeln, klein und zart. Man versteht nicht ganz, wie sie es schaffen, Wurzeln zu schlagen und zu blühen. In Wäldern ist das Leben selbstverständlich. Aber wenn eine einzige Blume von vielen Kilometern schwarzen Sand eingerahmt ist – dann wird sie an sich zu einem Kunstwerk im Kunstwerk.



[www.visiticeland.com](http://www.visiticeland.com)  
[www.vatnajokulsthjodgardur.is](http://www.vatnajokulsthjodgardur.is)

# Enjoy our summerhouses

## Be our guest



### Peaceful

Renting a privately owned summer house is a peaceful and laid back alternative to hotels. Plan and cook your meals in your own fully equipped kitchen, or enjoy nature and grill outdoors. Relax and be in control of your own schedule.



### Individual

We look after you from the instant you book online with Viator, until the moment you leave. Our houses are individually decorated by their owners so each one is unique.



### Economical

Summerhouses are ideal and more economical for families and smaller groups of 3 or more. Spend time in one location, relax in a natural setting or travel and acquaint yourself with different areas of our beautiful country.

Viator  
Ármúli 24  
108 Reykjavík / Iceland  
(354) 544 89 90



Online reservations

[www.viator.is](http://www.viator.is)

## Reisen mit den Islandexperten...

Warum empfehlen uns über 99 Prozent unserer Gäste ihren Familien und Freunden weiter?

### Expertenwissen vor Ort

Wir sind direkt vor Ort in Reykjavík, so dass authentische Erlebnisse und kompetente Beratung garantiert sind.

### Persönliche Beratung

Wir erfüllen individuelle Reisewünsche und bieten Ihnen maßgeschneiderte Reiseprogramme.

### Zuverlässiger Service

Unser Service endet nicht mit Ihrer Buchung. Wir stehen Ihnen zur Seite - vor, während und nach Ihrem Urlaub!

### Hohe Qualität & Gute Preise

Wir wählen unsere Partner sorgfältig aus, um Ihnen beste Qualität zu einem guten Preis zu bieten.



Selbstfahrer-Reisen



Geführte Gruppenreisen



Luxus-Urlaub



Städtereisen



Abenteuertouren

Besuchen Sie uns im Internet oder rufen Sie uns unter der Nummer +354 578 2080 an. Wir erstellen Ihnen Ihre Traumreise nach Island!

**NORDIC VISITOR**  
[www.nordicvisitor.com](http://www.nordicvisitor.com)



**SONDER-  
ANGEBOTE  
IM INTERNET!**



## Einkaufen in Island

Von führenden Modedesignern zu speziellen Boutiquen verlockt die isländische Shopping-Szene zum perfekten Einkauf!

Halten Sie in den Haupteinkaufsstraßen Laugavegur und Skólavörðustígur die Augen offen für ausgefallenes isländisches Design und einfallsreiche Accessoires.

Nehmen Sie etwas typisch Isländisches mit nach Hause – vielleicht eine Halskette aus

polierter Lava oder eine Handtasche aus Fischleder. Marken wie 66° North, Cintamani und Zo-on bieten gut gestyltes Outdoor-Outfit. Doch allem voran ist es der traditionelle Handstrickpullover „lopapeysa“ mit seinem einzigartigen Muster an den Ärmeln und dem Halsausschnitt, an dem kein Weg vorbeiführen sollte.

Die meisten Geschäfte haben werktags von

10–18 Uhr geöffnet, und von 10/11–16/18 Uhr an Samstagen. Bekleidungsgeschäfte sind Sonntags meistens geschlossen, doch die Musik- und Buchläden haben geöffnet. Islandreisende, die mehr als 4000 IKR auf einer Kassenquittung vereinen können, haben Anspruch auf 15% Mehrwertsteuer-Rückerstattung. Halten Sie die Augen also offen für Läden mit dem Rückerstattungs-Siegel.



## Lebendige Kultur

Tauchen Sie in einem der zahlreichen, ausgezeichneten Museen in Islands lange Geschichte und seine reiche Gegenwartskultur ein.

Historische Ausstellungen interpretieren die umfangreiche Geschichte der Nation seit der Epoche der Sagas und der Besiedlung. Das Nationalmuseum Islands bewahrt Funde aus der Zeit um 800 n. Chr. bis zu Exponaten aus der heutigen Zeit.

Grasgedeckte Regionalmuseen wie in Skógar lassen vergangene Zeiten wieder erstehen. Ferner verfügt Island über eine Anzahl grasgedeckter historischer Kirchen sowie andere Sakralbauten, zahllose Museen und Galerien, die sowohl klassischer als auch moderner Kunst gewidmet sind. Der Natur wird im Walmuseum von Húsavík, dem Robbenzentrum Islands in Hvammstangi und dem Vogelmuseum Sigurgeir's am See

Mývatn gedacht. Selbst in kleinen Landgemeinden können Sie ausgezeichnete Ausstellungen und Dokumentationen zum lokalen Leben sehen, die diverse Aspekte des Daseins in Island interpretieren, wie Fischerei und Seefahrt, Seeungeheuer, Geister und Hexerei, Fliegerei, Textilkunst und Handarbeit, Fotografie, Medizin, Volksmusik und Reiterei, um nur einiges zu nennen.

HÚSAVÍK ORIGINAL  
**WHALE WATCHING**  
 WITH *North Sailing*

AWARDED NATIONALLY & INTERNATIONALLY  
*North Sailing*  
 ★★★★★

**North Sailing**  
 www.northsailing.is

Adventure tours Scheduled flights Air charter services

# Scheduled flights

Five destinations with year round possibilities

**Day tours** Experience excitement in Iceland's pure nature

**Air tours** Get a bird's eye view of Iceland's most beautiful places

+354 562 4200  
 info@eagleair.is  
 www.eagleair.is

**EAGLE AIR ICELAND**

a warm welcome in  
**iceland**

Icelandic Farm Holidays is a chain of 150 farms offering accommodation in country hotels, guesthouses, farmhouses and cottages.

Visit our website for online bookings, self-drive tours, day tours, horse riding, fishing, golf and much more...

[ifh@farmholidays.is](mailto:ifh@farmholidays.is)  
[www.farmholidays.is](http://www.farmholidays.is)

**Icelandic farm holidays**

**BLUE LAGOON ICELAND**

*Energy for life through forces of nature*

Blue Lagoon is open daily year round.  
 Ideally located, only 20 minutes from Keflavík International Airport and 45 minutes from Reykjavík

[www.bluelagoon.com](http://www.bluelagoon.com)



HVFITA HÚSBÍÐISJA - 08-1260



## Gourmet-Island

Einheimische Delikatessen sind ein grundlegender Bestandteil des Islanderlebnisses. Frische lokale Produkte werden in Restaurants des ganzen Landes sowohl als traditionelle Gerichte, aber auch als Gourmetmenüs präsentiert. Köstliche, rare Fische und Meeresfrüchte aus den unbelasteten Fluten bei Island sowie das umweltverträglich produzierte Lammfleisch mit dem Ruf des besten in der Welt und einem feinen Wild-Aroma sind einfach übertrroffen. Das isländische Trinkwasser entspringt direkt aus dem Boden, und es mag überraschen, dass zahl-

reiche Gemüsesorten aus den einheimischen, mit erdwarmem Wasser beheizten Gewächshäusern stammen.

Isländische Küchenchefs erlangen internationale Anerkennung für ihre innovativen Fusionsideen. Vielleicht wird diese kulinarische Sparte am besten in Island repräsentiert, wo die Auswahl an feinsten natürlichen Rohstoffen so umfangreich ist.

Traditionellere Gerichte umfassen Räucherlamm, Lammfleischsuppe, Scampisuppe und den milden Quark skyr.

Sollten Sie als kulinarischer Enthusiast unterwegs sein, bietet sich das althergebrachte Winterfest Þorrablót Ende Januar und Anfang Februar an. Dann können Sie súrmatur, einzigartige, sauer eingelegte Spezialitäten kennenlernen, zusammen mit Schafsblutwurst und abgesengten Schafsköpfen. Und als wahrer Abenteurer kommen Sie nicht an fermentiertem Hai mit dem Schnaps Brennivín vorbei, auch als Schwarzer Tod bekannt.

Näheres zu isländischen Spezialitäten erfahren Sie auf [www.icelandgourmetguide.com](http://www.icelandgourmetguide.com)



## Jungbrunnen

Island stellt die ideale Option zum Entspannen und zur Erholung vom Alltagsstress dar. Das natürlich-heiße Wasser, das in Island in solcher Fülle vorkommt, bietet wunderbare Gelegenheit, um einzutauchen und den Rest der Welt hinter sich zu lassen.

Fast jede Stadt oder Ortschaft verfügt über ihr Schwimmbad mit reiner Energie; die Schwimmbecken betragen angenehme 27–29°C, und heißere Becken gehören immer dazu. Auf dem Land finden sich naturbelassene Badestellen wie in Landmannaugur oder Hveravellir, wo Sie in mineralhaltiges und sanftes Wasser eintauchen können – eine großartige Erfahrung während der endlos hellen Tage der Mitternachtssonne. In luxuriöse Bäder gleiten Sie in den Naturbädern am See Mývatn oder der Blauen Lagune, ergänzt durch Wassermassage, Gesichtsbehandlung, Dampfbad und Sauna.

Wollen Sie in Form kommen? Es gibt zahlreiche Fitnessgelegenheiten, doch eine einfache Wanderung durch Islands unglaubliche Landschaft ist vielleicht noch die reizvollste. Füllen Sie Ihre Lungen mit der frischen Luft eines der wenigen Länder, das Umweltverschmutzung so gut wie nicht kennt.



**Gerður Kristný**

### Ein Teil der Weltkultur

Das Reykjavik Literaturfestival ist nur eines von Festen in der Stadt – jede Kunstsparte hat ihr eigenes. Das größte Festival ist das Art Festival, das lange Zeit das einzige war. Für einige Zeit hatte das Festival sogar die Mittel, um ausländische Bands einzuladen. 1970 kamen Led Zeppelin. Ich war leider nicht dabei, war noch in den Windeln. Aber den nackten Japaner, den das Kunstfestival einige Jahre später einlud, und der Gymnastikübungen machte, verpasste ich nicht.

Reykjavik besitzt eine große Anziehungskraft, die oft dazu führt, dass Künstler, die eigentlich ungern an Festivals teilnehmen, ihre Koffer packen und kommen. Der schüchterne Japaner Haruki Murakami – sicherlich nicht mit dem nackten Japaner verwandt – hat beispielsweise das Literaturfestival besucht und auch das kanadische Genie Margaret Atwood.

Wenn die Festivals zu Ende gehen, steigen in den Besuchern Bilder und Ideen auf, die sich sonst nie gezeigt hätten. Und für einen Abend lang haben Sie das Gefühl, Teil der Weltkultur zu sein.





## Feste und Höhepunkte

**Genauere Datierung finden Sie im isländischen Kalender und auf den Internetseiten der Regionen.**

**JANUAR – MAI.** Kulturelle Hochsaison. Musik, Ballet, Ausstellungen und das Theater bieten Programme für jede Interessensgruppe.

**21. JAN. – 20. FEB.** Mittwinter-Fest – Þorrablót. Eine neu belebte Wikingertadition, die mit althergebrachten Speisen einhergeht, wie gekochte Schafsköpfe oder fermentierter Hai und Trockenfisch. Fassen Sie sich ein Herz – und einen Probierteller!

**FEB.** Food and Fun. Ein bekanntes Gourmet-Festival mit bekannten Gastköchen und den besten isländischen Chefs. Weil das Festival die einheimische Gastronomie herausfordert, ihr Bestes zu zeigen, können Sie sich auf traumhafte Geschmacksergebnisse einstellen!  
[www.foodandfun.is](http://www.foodandfun.is)

**FEB.** Lichterfestival in Reykjavík. Das Festival steht ganz im Zeichen von Licht und Energie und feiert den Winterausklang ebenso wie das zunehmende Tageslicht.

**1. MÄRZ.** 1989 wurde der Bierausschank an jenem Tag legalisiert – in den Kneipen geht es hoch her!

**7.–9. MÄRZ.** Isländischer Karneval. Der Rosenmontag ist gekennzeichnet von Sahnekrapfen, und am Dienstag beherrscht eingesalzenes Lammfleisch mit Erbsensuppe den Speisezettel; man isst so viel, wie reinpasst (oder mehr), weshalb der Tag auch Platztag genannt wird. Am Aschermittwoch ziehen verkleidete Kinder durch die Ortschaften und singen für eine Handvoll Süßigkeiten.

**21.–25. APRIL.** Ostern. Einer der musikalischen Höhepunkte des Jahres mit zahlreichen Konzerten. Große Praliné-Eier schmücken jeden Frühstückstisch. Familien finden sich zum Festschmaus bei Räucherlamm zusammen. Höhepunkt der Skisaison.

**21. APRIL.** Erster Sommertag. Wie schon zu Zeiten des alten Kalenders begrüßen die Isländer das Frühjahr mit einem Feiertag und Umzügen mit Blasmusik in allen Ortschaften.

**APRIL – SEPTEMBER.** Forellenfangsaison in Flüssen und Seen des ganzen Landes.

**APRIL – OKTOBER.** Die richtige Zeit für Walbeobachtung. Tausende von Walen spielen vor Islands Küste. Die isländischen Sichtungsraten liegen höher als anderswo auf der Welt!

**4 MAI.** Die Konzert- und Konferenzhalle von Reykjavík wird eröffnet. Das künstlerische Programm wird ab Herbst 2010 auf [www.harpa.is](http://www.harpa.is) bekanntgegeben.

**MAI.** Die Zugvögel kommen zurück und bringen den Sommer mit – besonders begrüßt werden der erste Goldregenpfeifer und die erste Küstenseeschwalbe; je nach Region auch die lustigen Papageitaucher.

**20. MAI – 5. JUNI.** Das jährliche Kunstfestival der Stadt Reykjavík führt internationale und nationale Künstler aller Sparten zusammen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.artfest.is](http://www.artfest.is)

**MAI – JUNI.** Festival des Meeres, basierend auf dem traditionellen Seemannsfeiertag, der in jedem Hafen des Landes feierlich begangen wird. Er findet stets am ersten Juniwochenende statt und ehrt Fischer und Seefahrende mit Musik, Ansprachen und Spielen. Zahlreiche kulturelle Ereignisse runden das Fest ab; in Reykjavík vermitteln Einwanderer Einblicke in ihre vielseitige Kultur.

**MAI – SEPTEMBER.** Lachsfang-Saison. Die sauberen Flüsse machen Island zu einem bevorzugten Anglerparadies. Rechtzeitige Vorausbuchung erforderlich!

**16.–20. JUNI.** Wikingertreffen in der Stadt Hafnarfjörður. Mehr als 100 Wikingern verschiedener Nationen treffen sich mit 60 isländischen Wikingern zu einem Wochenende endloser Ereignisse und Unterhaltung.

**17. JUNI.** Nationalfeiertag. Mit farbenprächtigen Umzügen, Ansprachen und der Botschaft der „Bergfrau“ begehen die Isländer den Jahrestag ihrer Unabhängigkeit (seit 1944) landesweit unter freiem Himmel.

**23.–25. JUNI.** Arctic Open – ein Golf-Turnier ganz besonderer Art. Es wird unter der taghellen Mitternachtssonne in Akureyri angespielt und dauert bis zum Morgen. Genaue Daten finden Sie bei [www.gagolf.is](http://www.gagolf.is) Auch auf den Westmänner-Inseln und in Reykjavík finden Mitternachtsturniere statt. Näheres unter [www.golf.is](http://www.golf.is)

**21. JUNI.** Längster Tag des Jahres. An vielen Stellen wird gefeiert.

**JUNI – AUGUST.** Marathon-Zeit. Frische Luft und die herrliche Landschaft werden Sie anspornen: am Mai/Juni am See Mývatn in Nordisland beim Mitternachtssonnen-Marathon, beim Hochland-Marathon (55 km) von einer Hochlandperle zur nächsten (Landmannalaugar – Þórsörk), oder am 20. August in Reykjavík mit mehreren Distanzen.

**27.–31. JULI.** Musikfestival in Reykholt. „Klassische Musik in klassischer Umgebung“ in Borgarfjörður, dem Wirkungsort des Sagaschreibers und Historikers Snorri Sturluson.

**30. JULI – 1. AUGUST.** Das erste Wochenende (Handelsfeiertag) ist ein beliebtes Reise- und Open-Air-Wochenende mit Festivals für jedes Alter rund um die Insel – vom Familientreffen bis zum Rockfestival.

**ANFANG AUGUST.** Nächte der kleinen Papageitaucher. Ein Spaß für Kinder und Junggebliebene in Heimaey auf den Westmänner-Inseln: Die jungen Papageitaucher finden mit Hilfe der liebevollen Kinder ihren Weg auf das Meer.

**5.–7. AUGUST.** Gay pride. Homosexuelle beider Geschlechter feiern mit grellen Aufzügen in der Innenstadt von Reykjavík.

**20. AUGUST.** Kulturnacht in Reykjavík anlässlich des Jubiläums der Stadt (am 18. Aug.). Museen, Buchläden, Cafés haben die Nacht über offen und warten mit Happenings, Kleinkunst und Veranstaltungen auf. Höhepunkt ist ein großartiges Feuerwerk.

**SEPTEMBER.** Schafabtriebe im ganzen Land. An den Pferchen, wo die Schafe nach einem Sommer in der Wildnis wieder zu ihren Besitzern finden, wird gesungen und gefeiert. Zum Ende des Monats stehen die Pferdeabtriebe im Nordwesten bevor, wie es sie anderswo nicht gibt. Nun wird noch mehr gefeiert, wenn Hunderte von Stuten und Fohlen vom Hochland zurückkommen!

**SEPTEMBER BIS DEZEMBER.** Hochsaison der Kultur und der Festivals. Konzerte, Oper, Ballet, Theater, Bildende Kunst – was auch immer, in Reykjavík steht all das auf dem Programm. Jährlich findet ein Jazzfestival statt (Ende Sept., Anfang Oktober). Das 3. internationale Filmfestival (zur gleichen Zeit wie das Jazzfestival) bietet Filmliebhabern Spitzenprogramme – beide Festivals weisen zahlreiche gefeierte Künstler auf.

**12.–16. OKTOBER.** Iceland Airwaves Festival. Dieses Festival hat sich einen Ruf als eines der besten alternativen Musikfestivals geschaffen, sowie hohes Lob der Musikproduzenten und einschlägigen Magazine. Näheres bei [www.icelandairwaves.com](http://www.icelandairwaves.com)

**WEIHNACHTEN.** Den Isländern scheint ein Weihnachtsmann nicht zu genügen – sie haben gleich dreizehn, die noch dazu recht ungehobelt sind. Die Straßen und Häuser sind großartig beleuchtet. Weihnachtsbuffets in den Restaurants überraschen mit Wild, Lamm und Rentierspezialitäten.

**31. DEZEMBER.** Silvester. Das Jahr wird mit großen Feuern und Feuerwerk gebührend verabschiedet. Um Mitternacht ist alles unterwegs, um das neue Jahr zu begrüßen.



# Island A-Z

**ALKOHOLBESCHRÄNKUNGEN** – Wein, Bier und Spirituosen sind in lizenzierten Geschäften, mit Vinbúð gekennzeichnet, in grösseren Ortschaften erhältlich. Mindestalter für den Einkauf ist 20 Jahre. Die meisten isländischen Restaurants sind lizenziert.

**ANKUNFT IN ISLAND**

Zwischen Reykjavík und dem internationalen Flughafen Keflavík verkehren Pendelbusse. Die Fahrt vom Flughafen Keflavík nach Reykjavík dauert 40–50 Minuten und kostet (einfach) 1.950 ISK für Erwachsene und 975 ISK für Kinder zwischen 2–15 Jahren. Die Busse von Keflavík nach Reykjavík fahren nach Bedarf, in der Regel 45–50 Min. nach Landung. Abfahrtsort in Reykjavík: Busterminal BSÍ, jeweils 2,5 Std. vor Abflug. Preisangaben beziehen sich auf 2010. Abfahrtszeiten: siehe www.flybus.is

**Taxi:** Eine Taxifahrt vom Flughafen nach Reykjavík im 4-Personen-Taxi kostet ca. 13.700 ISK

**Ankunft im Fährhafen Seyðisfjörður** – planmässige Bustransfers nach Egilsstaðir Mo – Fr 9 und 16 Uhr. Zusätzliche Transfers in Verbindung mit der Ankunft der Fähre. Haltestellen bei Hotel Seyðisfjörður, dem Fährterminal und am Flughafen Egilsstaðir. Auskunft: tel.: +354-472-1551 /1515, ferjuhus@simnet.is, www.seydisfjordur.is

**BANKEN** – Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.15–16.00 Uhr. Geldautomaten, mit Hraðbanki gekennzeichnet, finden sich in den Ortschaften und grösseren Raststätten.

**BEHINDERTENGERECHTES** – Die Reiseindustrie baut ihre Einrichtungen zunehmend im Einklang mit den Ansprüchen Behinderter aus. Dennoch weisen einige Lokalitäten nur beschränkten Zugang auf. Bitte informieren Sie sich vor Reiseantritt. Auch die Küstenfähren „Baldur“ und „Herjólfur“ sind für Rollstuhlfahrer geeignet. Alle Fluggesellschaften von und nach Island sind auf behinderte Passagiere eingestellt. Bei vorheriger Anfrage stehen einige Inlandbusse Rollstuhlfahrern für Spezialtouren zur Verfügung. Informationen über

behindertengerechte Hotels und touristische Attraktionen erhalten Sie bei www.sjalfsbjorg.is

**DIE LANDESWEITE NOTFALL-RUFNUMMER** – Die landesweite Notfall-Rufnummer in Island ist 112. Weitere Auskunft (nur Information) erhalten Sie über die Polizei (lögreglan): +354-444-1100. Siehe auch www.icesar.com

**EINKAUFEN** – Isländische Geschäfte weisen internationalen Standard auf; das Warenangebot ist von hohem Niveau. Lokale Spezialitäten sind Wollwaren, wie traditionelle und modische Pull-over, Strickjacken, Mützen und Fäustlinge, aber auch kunstgewerbliche Keramik und Glaswaren, sowie Silberschmuck. Die üblichen Öffnungszeiten liegen werktags von 10–18 Uhr und samstags von 10/11–14/18 Uhr.

**ELEKTRIZITÄT** – Elektrische Spannung in Island beträgt 220 V, 50 HZ AC. Die Stecker deutscher Geräte sind in Island kompatibel.

**ESSEN GEHEN** – Essen ist ein grundlegender Teil des Islanderlebnisses. Frische, reine lokale Produkte werden in den Restaurants im ganzen Land präsentiert, in traditioneller oder innovativer Zubereitung. Fisch und Meeresfrüchte stammen direkt frisch aus dem Meer, und das natürlich aufgewachsene Islandlammfleisch gehört zum Feinsten seiner Art weltweit. Informationen über Restaurants, Speisekarten und Preise finden Sie auf www.restaurants.is

**FEIERTAGE** – An folgenden öffentlichen Feiertagen sind Banken, die meisten Geschäfte und Unternehmen geschlossen:

| 2011      |                | 2012      |
|-----------|----------------|-----------|
| 1. Jan    | Neujahr        | 1. Jan    |
| 21. April | Gründonnerstag | 5. April  |
| 22. April | Karfreitag     | 6. April  |
| 24. April | Ostersonntag   | 8. April  |
| 25. April | Ostermontag    | 9. April  |
| 21. April | 1. Sommertag   | 19. April |
| 1. Mai    | Tag der Arbeit | 1. Mai    |
| 2. Juni   | Himmelfahrt    | 17. Mai   |
| 12. Juni  | Pfingstsonntag | 27. Mai   |

|          |                         |          |
|----------|-------------------------|----------|
| 13. Juni | Pfingstmontag           | 28. Mai  |
| 17. Juni | Nationalfeiertag        | 17. Juni |
| 8. Aug   | Handelsfeiertag         | 6. Aug   |
| 24. Dez  | Heiligabend (ab Mittag) | 24. Dez  |
| 25. Dez  | 1. Weihnachts-Feiertag  | 25. Dez  |
| 26. Dez  | 2. Weihnachts-Feiertag  | 26. Dez  |
| 31. Dez  | Silvester (ab Mittag)   | 31. Dez  |

**GESCHÄFTSZEITEN** – In der Regel Mo – Fr. zwischen 9.00 und 17.00 Uhr, oftmals längerl.

**HANDY UND INTERNET** – Fünf Telefonanbieter operieren in Island. Zusammen bedienen sie fast ganz Island einschliesslich aller Ortschaften mit mehr als 200 Einwohnern. Folgende Systeme können benutzt werden: GSM900 und 1800, sowohl 2G und UMTS 3G. Vorausbezahlte Telefonkarten gibt es an Tankstellen rund um die Insel. Handys können auch geliehen werden, bei Iceland Telecom, Ármúli 27, 108 Reykjavík. Das Internet ist in Island sehr gut entwickelt, und die meisten Hotel bieten Internetanschluss an.

**HAUSTIERE** – Mit einem Hund oder einer Katze nach Island zu reisen ist sehr kompliziert, und es wird empfohlen, das Tier während Ihres Islandurlaubs im Heimatland unterzubringen. Die Einfuhrbestimmungen für Tiere sind sehr streng und erfordern Antragsstellungen, Gebühren und eine vierwöchige Quarantäne.

**KLIMA UND BEKLEIDUNG**

**Klima:** Dank des Golfstromes erfreut sich Island eines gemäßigt-frischen Meeresklimas mit kühlen Sommern und verhältnismässig milden Wintern. Man sollte sich darauf einstellen, daß das Wetter wechselhaft ist.

**Wetter/bekleidung:** Wettervorhersage und Auskunft (in Englisch): Tel. 902-0600 + 44. E-mail: office@vedur.is, http://en.vedur.is. Weil das Wetter in Island wechselhaft sein kann, sollten Sie warme Kleidung, Regenschutzkleidung und feste Wanderschuhe mitnehmen. Sollten Sie eine Camping- oder Hochlandreise planen, benötigen Sie warme Unterwäsche und Socken, Gummistiefel und einen geeigneten Schlafsack.

**Durchschnittstemperaturen 2009/ Celsius:**

|       | Reykjavík | Akureyri |
|-------|-----------|----------|
| Jan   | 1,8       | 0,3      |
| Febr  | 0,1       | -3,6     |
| März  | 0,3       | -1       |
| April | 5         | 3,5      |
| Mai   | 7,7       | 7,3      |
| Juni  | 10,1      | 9,7      |
| Juli  | 12,8      | 11,1     |
| Aug   | 11,3      | 10,5     |
| Sept  | 8,4       | 7,9      |
| Okt   | 5,1       | 2,8      |
| Nov   | 3,1       | 1,2      |
| Dez   | 0,9       | -1       |
| 2009  | 5,5       | 4,1      |

**KREDITKARTEN** – Alle wichtigen Kreditkarten werden in Hotels, Restaurants, Geschäften und an Tankstellen akzeptiert. Ausserdem ist es möglich, begrenzte Summen an Geldautomaten im ganzen Land abzuheben. Reiseschecks, Guthabekarten und Kreditkarten werden fast überall akzeptiert. Die wichtigsten Kreditkarten in Island sind Europay/Master sowie VISA.

**LEBENSMITTELEINFUHR-BESCHRÄNKUNGEN** – 3 Kilo Lebensmittel mit einem Höchstwert von 18.500 ISK dürfen zollfrei eingeführt werden. Fleischprodukte müssen abgekocht, in der Originalverpackung oder in Dosen sein. Somit ist der Import von Speck, rohem Schinken, Mettwurst, Cervelatwurst u.ä. ebenso untersagt wie der Import von nicht pasteurisierter Milch oder ungekochten Eiern.

**MEDIZINISCHE VERSORGUNG**

**Apotheken** (isl. „Apótek“) haben während der gewöhnlichen Geschäftszeiten geöffnet; viele sind auch nachts dienstbereit. Medizinische Versorgung ist im Gesundheitszentrum – Heilsgæslustöð – während der Öffnungszeiten erhältlich. Informationen finden Sie per Tel. +354-585-1300, oder bei www.heilsugaeslan.is

**Ärztliche hilfe:** Gesundheitszentren und Krankenhäuser gibt es in allen grösseren Ortschaften Island. Die landesweite Notrufnummer (24-Std.-Service) in Island ist 112. Siehe auch www.safetravel.is



**Krankenversicherung:** Im Notfall müssen Staatsbürger aus Skandinavien einen gültigen Versicherungsschein und Pass oder Personalausweis vorweisen. Bürger der EWR-Länder müssen eine EHIC-Karte (European Health Insurance Card) vorweisen, ansonsten wird der volle Preis verlangt. Bürger von Ländern ausserhalb EWR haben keinen Anspruch auf diese Regelungen und bezahlen den vollen Preis. Weitere Informationen: Die Staatliche Krankenversicherung (Tryggingastofnun ríkisins), Tel.: +354-560-4400, Fax: +354-560-4451 Bürozeiten: 8.30-15.30 Uhr.

**MITTERNACHTSSONNE** – In ganz Island sind die Sommernächte hell, und besonders im Norden Islands läßt sich die Mitternachtssonne im Juni vorzüglich beobachten. Spezielle Exkursionen zur Insel Grímsey, die am Polarkreis liegt, bringen Sie diesem Erlebnis näher. Bitte beachten Sie, daß die Mitternachtssonne nicht wärmt, und achten Sie auf entsprechende Bekleidung.

**Sonnenaufgang/-untergang:**

|          | Reykjavík      | Ísafjörður       | Akureyri         |
|----------|----------------|------------------|------------------|
| 1. Jan.  | 11:19<br>15:43 | 12:02<br>15:10   | 11:33<br>14:59   |
| 1. Feb.  | 10:10<br>17:14 | 10:31<br>17:02   | 10:07<br>16:46   |
| 1. März  | 08:34<br>18:48 | 08:44<br>18:47   | 08:23<br>18:28   |
| 1. April | 06:44<br>20:20 | 06:45<br>20:30   | 06:26<br>20:09   |
| 1. Mai   | 04:58<br>21:53 | 04:47<br>22:15   | 04:31<br>21:51   |
| 1. Juni  | 03:21<br>23:32 | 02:39<br>00:26 * | 02:32<br>23:52   |
| 1. Juli  | 03:06<br>23:56 | —<br>01:22 *     | 01:59<br>00:30 * |
| 1. Aug.  | 04:35<br>22:30 | 04:18<br>22:56   | 04:03<br>22:32   |
| 1. Sept. | 06:11<br>20:42 | 06:08<br>20:54   | 05:50<br>20:33   |
| 1. Okt.  | 07:37<br>18:56 | 07:44<br>18:58   | 07:23<br>18:39   |
| 1. Nov.  | 09:12<br>17:10 | 09:29<br>17:02   | 09:06<br>16:45   |
| 1. Dez.  | 10:46<br>15:47 | 11:21<br>15:21   | 10:54<br>15:08   |

Die mit Sternchen markierten Angaben (\*) gehören zum nächsten Tag. (Mit freundlicher Genehmigung des Kalenders der Universität Islands.)

**NATIONALPARKS** – Island verfügt über drei Nationalparks, die jeder für sich viel Interessantes bereithalten.

*Pingvellir* „Symbol des isländischen Nationalbewusstseins“, liegt auf

einem Grabenbruch der amerikansichen und eurasischen Kontinentalplatten. Der See Þingvallavatn beherbergt Fische, die sonst nirgends vorkommen. Þingvellir zählt zum UNESCO-Weltkulturerbe.

*Snæfellsjökull Nationalpark* liegt am Fusse des vergletscherten Vulkans Snæfellsjökull und ist von Mystik und Romantik umgeben. Als einziger reicht dieser Nationalpark vom Meer bis zu den Bergspitzen.

*Vatnajökull Nationalpark* ist der grössten Nationalpark Europas und umfasst 12.000 km<sup>2</sup>. Der Park schliesst u.a. den Gletscher Vatnajökull, die Region Skaftafell und die Schlucht Jökulsárgljúfur ein.

**NORDLICHTER** – Die Nordlichter, oder Aurora Borealis, bieten einen spektakulären Anblick als helle, farbige Wellenbänder, die den Nachthimmel erleuchten. Am besten können sie von Oktober bis März beobachtet werden, doch es gibt dafür keine Garantie, denn sie erscheinen nur bei besonderen meteorologischen Bedingungen, bei klarem Himmel und Temperaturen um Null °C.

**PASS UND VISABESTIMMUNGEN**

Island ist seit 25. März 2001 vollgültiges Mitglied des Schengen-Abkommens. Nähere Informationen über Pass- und Visabestimmungen gibt das Einwanderungsamt Islands auf seiner Internetseite [www.utli.is/english](http://www.utli.is/english)

**POSTÄMTER** – Postämter in Island sind normalerweise Mo.–Fr. von 9.00–16.30 Uhr geöffnet. Zahlreiche Postämter in Reykjavík sind auch am Wochenende geöffnet. Detaillierte Informationen finden Sie auf [www.postur.is/english](http://www.postur.is/english)

**RAUCHEN** – Rauchen ist in Flugzeugen und anderen öffentlichen Transportmitteln ebenso untersagt wie in öffentlichen Gebäuden und anderen öffentlichen Örtlichkeiten, in Hotels, Bars und Restaurants, Einkaufszentren und Büros. Tabakwaren dürfen nicht an Personen unter 18 Jahren abgegeben werden.

**RECHT AUF ZUGANG** – Das Gesetz ermöglicht allen den freien Zugang zum Land zu Fuss, sowie den Aufenthalt dort zu einem legitimen Zweck. Jeder ist aufgefordert, die Natur und die Umgebung mit Respekt zu behandeln und sich in jeder Hinsicht zu bemühen, Schäden zu vermeiden. Weitere Auskunft erteilt das Umweltamt auf <http://english.ust.is/>

**RELIGION** – Die isländische Staatskirche ist evangelisch-lutherisch mit rund 250.000 Anhängern oder nahezu 80% der Bevölkerung. Allen in Island lebenden Bürgern steht die Kirche offen, unabhängig ihrer Nationalität.

**REYKJAVÍK-KARTE** – Die REYKJAVÍK WELCOME CARD erspart Ihnen Geld und eröffnet interessante Möglichkeiten. Sie gilt 24, 48 oder 72 Stunden und ermöglicht kostenlosen Zugang zu allen Thermalbädern und einigen Museen der Stadt, freien Internetzugang, unbegrenztes Fahren mit den Stadtbussen, und gewährt Rabatt in Geschäften und Restaurants. Genaueres finden Sie auf [www.visitreykjavik.is](http://www.visitreykjavik.is)

**SCHUTZIMPFUNGEN** – Schutzimpfungen sind nicht erforderlich.

**SPRACHE** – Landessprache ist Isländisch. Es wird davon ausgegangen, dass die Sprache sich seit der Ankunft der norwegischen Siedler im 9. Jh. kaum verändert hat. Englisch und skandinavische Sprachen werden vielerorts gesprochen und verstanden.

**TANKSTELLEN** – In Reykjavík und näherer Umgebung sind die meisten Tankstellen tägl. bis 23.30 Uhr servicebereit. In anderen Landesteilen, wo Zapfsäulen teilweise privat betrieben werden, sind Servicezeiten variabel. Nach Geschäftsschluss sind an den meisten Tankstellen in und bei Reykjavík sowie in größeren Ortschaften Selbstbedienungs-Zapfsäulen einsatzbereit, die sowohl Banknoten als auch Guthaben- und/oder Kreditkarten annehmen.

**TAX FREE EINKAUF** – Die Mehrwertsteuer in Island beträgt 25,5% bzw. 7% für spezielle Waren. Die Erstattung ist an einen Wohnsitz ausserhalb Islands und eine Mindesteinkaufssumme von 4.000 IKR gebunden. Die Waren müssen innerhalb von 3 Monaten nach Erwerb exportiert werden. Die Höchsterrstattung beträgt 15% des Einkaufspreises.

**TELEFON** – Landesweit stehen Ihnen rund 300 Telefonzellen zur Verfügung. Die Inlandauskunft erreichen Sie unter 118, die Auslandsauskunft unter 1811. Isländische Rufnummern haben 7 Ziffern; es gibt keine inländische Vorwahl. Die Ländernummer von Deutschland aus ist 00354. Wenn Sie von Island aus ins Ausland

anrufen wollen, müssen Sie 00 vor der Ländernummer wählen.

**TRINKGELD** – Im Endpreis sind in Island grundsätzlich Bedienung und MWSt. enthalten. Trinkgeld ist daher kein Muss, jedoch immer gern gesehen.

**VERKEHRS- UND STRASSEN-VERHÄLTNISS** – Die meisten Hochlandstrassen und -pisten sind Schotterstrassen. Die Oberfläche der Schotterstraßen ist meistens locker, die Banketten sind häufig nachgiebig. Ausweichmanöver sollten bei unbefestigten Strassen mit höchster Vorsicht und bei niedriger Geschwindigkeit vorgenommen werden. Hier besteht erhöhte Unfallgefahr. Hochlandstrassen und -pisten sind in der Regel schmal (einspurig) und daher für rasches Fahren ungeeignet. Dies gilt auch für einige einspurige Brücken. Auskunft über Straßenverhältnisse: Tel. +354-1777, täglich 8–16 Uhr, Homepage: [www.road.is](http://www.road.is). Die Gesamtlänge der Ringstraße (Nationalstraße 1) beträgt 1.339 km. Höchstgeschwindigkeit in Siedlungen beträgt 50 km/Std., auf Schotterstraßen 80 km/Std. und auf Asphaltstraßen 90 km/Std. Weitere Information: [www.safetravel.is](http://www.safetravel.is)

**WÄHRUNG**

**Geldwechsel:** Die isländische Währungseinheit ist die „króna“ (=Krone). Alle isländischen Banken halten Devisen bereit und sind in aller Regel Mo.–Fr. von 9.15–16.00 Uhr geöffnet. In allen grösseren Ortschaften und an Flughäfen befinden sich Geldautomaten, an denen EC-Karten-Inhaber problemlos Geld abheben können.

**ZEIT (GMT)** – In Island gibt es keine besondere Sommer- oder Winterzeit.

**ZOLLBESTIMMUNGEN** – Zollfrei darf eingeführt werden:

- 1 Liter Spirituosen und 1 Liter Wein, oder
  - 1 Liter Spirituosen und 6 Liter Bier, oder
  - 1,5 Liter Wein und 6 Liter Bier, oder
  - 3 Liter Wein.  
Als Spittuose gilt Alkohol mit 21% Alkoholanteil oder mehr, Wein und Bier haben weniger Alkoholanteil.
  - 200 Zigaretten oder 250 g anderer Tabakprodukte
- Das Mindestalter für die Alkoholeinfuhr ist 20 Jahre, bei Tabakeinfuhr liegt es bei 18 Jahren.

**ZU IHRER SICHERHEIT:**

Bitte üben Sie äußerste Vorsicht wenn Sie Naturwunder wie heiße Quellen, Wasserfälle und Gletscher besichtigen. Bleiben Sie immer auf den markierten Pfaden und/oder in sicherer Entfernung.

[www.safetravel.is](http://www.safetravel.is)



## Whale Watching all year round from Reykjavik

Take part in an adventure at sea with an unforgettable trip into the world of whales and sea birds

| Puffin season |       |       |       |        |        |       |                          |          |        |
|---------------|-------|-------|-------|--------|--------|-------|--------------------------|----------|--------|
| Apr           | May   | Jun   | Jul   | Aug    | Sep    | Oct   | November 1st- March 31st |          |        |
| 9:00          | 9:00  | 9:00  | 9:00  | 9:00   | 9:00   |       | Friday                   | Saturday | Sunday |
|               |       |       |       | 10:00* | 10:00* |       | 13:00                    | 13:00    | 13:00  |
| 13:00         | 13:00 | 13:00 | 13:00 | 13:00  | 13:00  | 13:00 |                          |          |        |
|               |       |       |       | 14:00* | 14:00* |       |                          |          |        |
|               |       |       |       | 17:00  | 17:00  |       |                          |          |        |

\*10:00 and 14:00 departures from July 1<sup>st</sup> to August 10<sup>th</sup>



### Other adventures at sea

#### Midnight Whale Watching

Daily schedule from June 15th to July 31st at 20:30

#### Sea Angling

Daily schedule from May 1st to August 31st at 11:00

#### Puffin Watching

Daily schedule from May 15th to August 15th at 9:30 and 15:00

Free entry to the **Whale Watching Centre** for our passengers

Call us at 555 3565

or visit [elding.is](http://elding.is)



[elding.is](http://elding.is)

EXPO - www.expo.is

# WE'LL TAKE YOU THERE!

DAY TOURS TO ALL THE MOST EXCITING PLACES IN ICELAND



Book now on [www.re.is](http://www.re.is)

Book now by calling 580 5450

### EXPERIENCE A GREAT DAY WITH US!

Discover all the magical places not to be missed when in Iceland: Beautiful nature, multicoloured mountains, fertile farmlands, stunning views, plummeting waterfalls, natural wonders and geological phenomena.

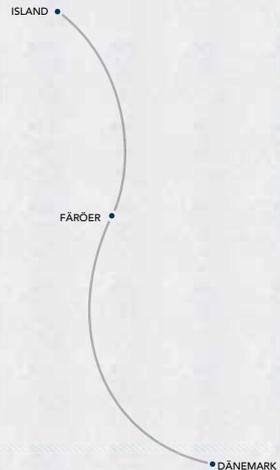


MORE TOURS AVAILABLE IN OUR BROCHURES AND ON OUR WEBSITE [WWW.RE.IS](http://WWW.RE.IS)



**Reykjavik Excursions**  
KYNNISFERÐIR

BsÍ Bus Terminal • 101 Reykjavík • ☎ +354 580 5400 • [main@re.is](mailto:main@re.is) • [www.re.is](http://www.re.is)



## AUF ENTDECKUNGSREISE IM NORDATLANTIK – WILLKOMMEN ZU EINEM EINMALIGEN ERLEBNIS

Mit Smyril Line erleben Sie Island von seiner schönsten Seite und ganz besonders dann, wenn Sie mit dem eigenen Auto unterwegs sind. Island bietet für jede Art von Fahrzeug ideale Bedingungen, ob im PKW auf Rundreise, mit dem Wohnmobil auf Entdeckungstour oder mit dem Allradfahrzeug unterwegs auf unbefestigten Pisten im einsamen Hochland.

Smyril Line bietet Abfahrtsmöglichkeiten von Dänemark nach Island und zu den Färöern. Und natürlich vieles mehr, was Ihre Islandreise zu einem unvergleichlichen Erlebnis werden lässt: Pauschalangebote, individuelle Rundreisen, Gruppenangebote, Busreisen, Kreuzfahrten und dies auch in Kombinationen mit den Färöer Inseln. Gehen Sie auf eine Reise, die Sie nie vergessen werden.

SMYRIL LINE DEUTSCHLAND-SCHWEIZ-ÖSTERREICH · WALL 55 · D-24103 KIEL  
TEL +49 431-200886 · FAX +49 431-2008870 · [INFO@SMYRILLINE.DE](mailto:INFO@SMYRILLINE.DE)



ISLAND · FÄRÖER  
CRUISE

[WWW.SMYRILLINE.DE](http://WWW.SMYRILLINE.DE)



# Touristeninformation

## Visit Iceland (Islandsstofa)

Rauchstrasse 1 • DE-10787  
Berlin, Germany  
Tel.: +49-30-5050-4200  
Fax: +49-30-5050-4280  
E-mail: info@icetourist.de  
www.visiticeland.com

## Isländische Botschaft – Berlin

Rauchstrasse 1 • DE-10787 Berlin  
Tel.: (0)30 5050 4000  
Fax: (0)30 5050 4300  
E-mail: emb.berlin@mfa.is  
www.iceland.org/de/

## Informationsstellen rund um Island (im Uhrzeigersinn):

### REYKJAVÍK

**Tourist Information Centre**  
Aðalstræti 2 • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-590-1550 / 590-1551  
E-mail: info@visitreykjavik.is  
www.visitreykjavik.is

## WESTISLAND

**Tourist Information Centre**  
Sólbakki 2 • IS-310 Borgarnes  
Tel./Fax: +354-437-2214 / 437-2314  
E-mail: info@westiceland.is  
www.west.is

## WESTFJORDE

**Tourist Information Centre**  
Aðalstræti 7 • IS-400 Ísafjörður  
Tel./Fax: +354-450-8060 / 456-5185  
E-mail: info@vestfiridir.is  
www.westfjords.is

## NORDISLAND

**Tourist Information Centre**  
Varmahlíð • IS-560 Varmahlíð  
Tel.: +354-455-6161  
E-mail: info@skagafjordur.is  
www.visitskagafjordur.is

**Tourist Information Centre**  
Menningarhúsið Hof  
Strandgata 12 • IS-600 Akureyri  
Tel./Fax: +354-553-5999 / 553-5909  
E-mail: info@visitakureyri.is  
www.nordurland.is

## OSTISLAND

**Tourist Information Centre**  
Kaupvangur 10 • P.O. Box 144  
IS-700 Egilsstaðir  
Tel./Fax: +354-471-2320 / 471-2315  
E-mail: east@east.is • www.east.is

## Tourist Information Centre

Ferjuleiru 1  
IS-710 Seyðisfjörður  
Tel.: +354-472-1551 / 861-7789  
E-mail: ferdamenning@sfk.is  
ferjuhus@simnet.is  
www.seydisfjordur.is

## SÜDOSTISLAND

**Tourist Information Centre**  
Hafnarbraut 30  
IS-780 Höfn (Hornafjörður)  
Tel.: +354-478-1500  
E-mail: touristinfo@hornafjordur.is  
www.visitvatnajokull.is

## SÜDISLAND

**Tourist Information Centre**  
Sunnunörk 2-4 • IS-810 Hveragerði  
Tel./Fax: +354-483-4601 / 483-4604  
E-mail: touristinfo@hveragerdi.is  
www.south.is

## SÜDWESTEN

**Tourist Information Centre**  
Krossmóar 4 • 230 Keflavík  
Tel.: +354-421-3520 / 893-4096  
E-mail: info@visitreykjanes.is  
www.visitreykjanes.is

## Tourist Information Centre

Leifur Eiríksson Terminal  
IS-235 Keflavík Airport  
Tel.: +354-425-0330  
E-mail: touristinfo@sandgerdi.is



# Verkehrsverbindungen

## ANREISE NACH ISLAND PER FLUGZEUG

**Icelandair** unterhält Linienflüge nach Island zu den folgenden Zielen: Kopenhagen, Oslo, Stockholm, Glasgow, Manchester, London, Frankfurt, Paris, Amsterdam, New York, Boston, Baltimore und Seattle.  
Ungefähre Flugzeit ab Mitteleuropa 3–3,5 Stunden.  
Ungefähre Flugzeit ab Ostküste der USA 5–6 Stunden.

Ungefähre Flugzeit ab Ostküste der USA 5–6 Stunden.

**Saisonal:** Minneapolis / St. Paul, Toronto, Orlando, Halifax und Helsinki.

**Sommerziele:** Barcelona, Bergen, Berlin, Stavanger, Dusseldorf, Madrid, Milan und Munich.

**Adressen der Icelandair-Büros:**  
www.icelandair.com

**Island** – Hauptbüro  
IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-505-0100 / 505-0150  
E-mail: iceland@icelandair.is

## Deutschland

Weissfrauenstraße 12–16  
D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 (0) 69 29 9978  
Fax: +49 (0) 69 28 3872  
E-mail: germany@icelandair.is  
www.icelandair.de

**Iceland Express** ist Islands einzige Niedrigtarif-Fluggesellschaft und unterhält planmäßige Flüge nach Island von den folgenden Flughäfen: London (Gatwick und Stansted), Kopenhagen, Berlin, Warschau und New York.

**Sommer:** Aalborg, Alicante, Barcelona, Basel, Billund, Bologna, Boston, Chicago, Frankfurt (Hahn), Friedrichshafen, Göteborg, Genf, Krakau, Milano, Luxembourg, Oslo,

Rotterdam, Paris, Warsaw and Winnipeg.

**Winter (ausgewählte Daten):**  
Innsbruck und Alicante.

Iceland Express verkehrt im Sommer direkt zwischen Kopenhagen und Akureyri.

**Hauptbüro Iceland Express**  
Efstaland 26 • IS-108 Reykjavík  
Tel.: +354-5-500-600  
Fax: +354-5-500-601  
E-mail: info@icelandexpress.is  
www.icelandexpress.com

**Internationaler Callcenter**  
Tel.: +354-550-0600

**Call Center in Deutschland**  
Tel.: +49-6543-507-600

**Linienflüge ab/bis Deutschland**  
**Air Berlin** (Mai–Sep): ab/bis Berlin, Düsseldorf, München und Stuttgart  
www.airberlin.com

**Germanwings** (Mai–Sep): ab/bis Köln und Stuttgart  
www.germanwings.com

**Lufthansa** (Mai–Sep): ab/bis Düsseldorf und Hamburg  
www.lufthansa.com

**Linienflüge ab/bis Österreich**  
**Flyniki** (Jun–Aug): ab/bis Wien  
www.flyniki.com

**Lauda Air** (Jun–Aug): ab/bis Wien  
www.laudaair.com

## ANREISE NACH ISLAND PER SCHIFF

**Smyril Line** unterhält eine fahrplanmäßige Cruise- und Fahrzeugfähre nach Island, ab Hirtshals/Dänemark und Tórshavn auf den Färöern. Bitte erkundigen Sie sich bei www.smyril-line.com, oder bei den Verkaufsbüros und Agenten.

### Smyril Line – Hauptbüro

Yviri við Strond 1  
P.O. Box 370  
FO-110 Tórshavn  
Tel./Fax: +298-345-900 / 345-950  
E-mail: booking@smyrilline.fo  
www.smyrilline.com

### INLANDVERKEHR – FLÜGE

**Air Iceland** bietet Inlandflüge von Reykjavík zu folgenden Flugplätzen an: Ísafjörður, Egilsstaðir und Akureyri, ausserdem Flüge nach Grönland und zu den Färöern. Weitere Informationen finden Sie hier:

#### Air Iceland

Reykjavík Airport • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-570-3030 / 570-3001  
E-mail: websales@airiceland.is  
www.airiceland.is  
www.airiceland.dk

**Eagle Air** bietet Linienflüge nach des Iles Vestmann, Höfn in Hornafjörður, Sauðárkrúkur, Bíldudalur und Gjógur an. Eagle Air bietet ferner eine Palette an Tages-Exkursionen und Flugexkursionen

in Islands reine Natur an – Informationen finden Sie auf der Internetseite der Gesellschaft

#### Eagle Air

Reykjavík Airport • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-562-4200 / 562-4202  
E-mail: info@eagleair.is  
www.eagleair.is

#### CHARTER SERVICE:

Air Iceland bietet Charterflüge in Island, nach Grönland und zu den Färöern an.

#### Air Iceland

Reykjavík Airport • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-570-3030 / 570-3001  
E-mail: websales@airiceland.is  
www.airiceland.is  
www.airiceland.dk

### INLANDVERKEHR – KÜSTENFÄHREN

#### Fähre Baldur

Smíðjustígur 3  
IS-340 Stykkishólmur  
Tel./Fax: +354-433-2254 / 438-1050  
E-mail: seatours@seatours.is  
www.seatours.is

### BUS-EXKURSIONEN UND BUSVERBINDUNGEN INNERHALB ISLANDS

#### EXKURSIONEN:

##### Reykjavík Excursions

BSÍ Bus Terminal • IS-200 Kópavogur  
Tel./Fax: +354-580-5400 / 564-4776  
E-mail: main@re.is • www.re.is

#### Iceland Excursions – Gray Line Iceland

Höfðatún 12 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-540-1313 / 540-1310  
E-mail: iceland@grayline.is  
www.icelandexcursions.is  
www.grayline.is

#### Hópbílar hf.

Melabraut 18 • IS-220 Hafnarfjörður  
Tel./Fax: +354-599-6000 / 599-6001  
E-mail: hopbilar@hopbilar.is  
www.hopbilar.is

#### BUSVERMIETUNG:

##### Guðmundur Jónasson Ltd

Borgartún 34 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-511-1515 / 511-1511  
E-mail: gjtravel@gjtravel.is  
www.gjtravel.is

#### SBA – Norðurlleið

Hjaltreyrargata 10 • IS-600 Akureyri  
Tel.: +354-550-0700 / 550-0770  
Fax: +354-550-0701 / 550-0771  
E-mail: sba@sba.is • www.sba.is

#### TREX – Coach Rental and Tours

Hestháls 10 • IS-110 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-587-6000 / 569-4969  
E-mail: info@trex.is • www.trex.is

### INLANDVERKEHR – LEIHWAGEN

#### Hertz Car Rental

Reykjavík Airport • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-522-4400 / 522-4401  
E-mail: hertz@hertz.is  
www.hertz.is • www.hertz.com

#### ISAK 4X4 Rental

Suðurhraun 2b • IS-210 Garðabær  
Tel./Fax: +354 544-8866 / 544-8869  
E-mail: info@isak.is • www.isak.is

#### SOS-Notrufnummer ausserhalb der Bürostunden: +354-863-9414



# Übernachtungen

### KLASSIFIKATIONEN

Alle Übernachtungsorte Islands haben die Möglichkeit, an der in fünf Gruppen unterteilten Klassifizierung teilzunehmen (Gruppe 1, 2, 3, 4 oder 5, sowie Vergabe von Sternen). Diese stellt in keiner Weise eine umfassende Beurteilung aller im jeweiligen Angebot befindlichen Leistungen dar. Die Vergabe der Klassen beruht auf mehr als 100 Einzelheiten. Das Isländische Fremdenverkehrsamt ist für die Klassifizierung zuständig. Sie erkennen teilnehmende Häuser am blau-roten Symbol in Eingangsnähe, das die aktuelle Klassifikation angibt.

#### Weitere Details:

www.visiticeland.com.

#### Zwei Sterne:

Fosshótel Suðurgata  
Guesthouse Baldursbrá  
Guesthouse Ólafsvík  
Guesthouse Sigríður  
Guesthouse Snorri  
Hotel Edda Laugar in Sælingsdalur  
Hotel Edda Akureyri  
Hotel Edda Eiðar  
Hotel Edda ÍKÍ Laugarvatn  
Hotel Edda Laugarbakki

Hotel Edda M.L. Laugarvatn  
Hotel Edda Egilsstaðir  
Hótel Edda Ísafjörður  
Hotel Edda Nesjaskóli  
Hotel Edda Neskaupstaður  
Hotel Edda Skógar  
Hotel Edda Stórutjarnir  
Hótel Gígur – Kea Hotel  
The Old Guesthouse Ísafjörður

#### Drei Sterne:

CenterHotel Klöpp  
CenterHotel Þingholt  
Country Hotel Anna  
Fosshotel Baron  
Fosshotel Húsavík  
Fosshotel Lind  
Fosshotel Reykholt  
Fosshótel Vatnajökull  
Guesthouse Staðarskáli Country hotel  
Hotel Björk – Keahotel  
Hotel Borgarnes  
Hotel Edda Plus Akureyri  
Hotel Edda Plus Laugar in Sælingsdalur  
Hotel Edda Plus Vík í Mýrdal  
Hotel Frón  
Hotel Harpa – Keahotel  
Hotel Hellissandur  
Hotel Höfn  
Hotel Ísafjörður

Hotel Natur  
Hotel Norðurland – Keahotel  
Hotel Ólafsvík Hring Hotels  
Hotel Rauðaskriða Country hotel  
Hotel Reykjavík – Reykjavík Hotels  
Hotel Tindastóll  
Hotel Þórshamar  
Icelandair Hotel Flúðir  
Icelandair Hotel Hamar  
Icelandair Hotel Hérað  
Icelandair Hotel Klaustur  
Metropolitan Hotel  
Park Inn Island  
Sel Hotel Mývatn  
Sveinbjarnargerði Sveitahótel

#### Vier Sterne:

CenterHotel Skjaldbreið  
Grand Hotel Reykjavík – Reykjavík Hotels  
Hilton Reykjavík Nordica  
Hotel Borg  
Hotel Kea – Keahotel  
Hotel Keflavík  
Icelandair Hotel Flughafen  
Icelandair Hotel Loftleiðir  
Hotel Óðinsvé  
Hotel Rangá Allseason Hotels  
Hotel Reynihlið  
Radisson SAS Hotel Saga  
Radisson SAS 1919

### HOTELKETTEN

#### CenterHotels

Skjaldbreið, Klöpp, Thingholt, Arnarhovoll und Plaza. 413 Zimmer in vier erstklassigen Hotels im Herzen von Reykjavík  
Zentrales Buchungsbüro:  
Aðalstræti 4 • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-595-8500 / 595-8511  
E-mail: reservations@centerhotels.is  
www.centerhotels.com

#### Fosshotels – rund um Island

Eine Kette von 11 freundlichen Hotels der Touristenklasse rund um Island.  
Zentrales Buchungsbüro:  
Sigtún 38 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-562-4000 / 562-4001  
E-mail: sales@fosshotel.is  
www.fosshotel.is

#### Icelandic Farm Holidays

Eine Kette von 150 Bauernhöfen mit 4.000 Betten; Landhotels und Gästehäuser in ganz Island.  
Zentrales Buchungsbüro:  
Síðumúli 2 • IS-108 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-570-2700 / 570-2799  
E-mail: ifh@farmholidays.is  
Online-Buchungen  
www.farmholidays.is



### Reykjavík Hotels

Sigtún 38 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-514-8000 / 514-8030  
E-mail: info@reykjavikhoteles.is  
www.reykjavikhoteles.is

### Keahotels Iceland

Sechs Hotels in Schlüssellagen.  
Hôtel Borg & Hôtel Björk in  
Reykjavík, Hôtel Kea, Hôtel Harpa  
& Hôtel Norðurland in Akureyri,  
sowie Hôtel Gígur am See Mývatn.  
Hauptbüro:  
Tel./Fax: +354-460-2050 / 460-2070  
E-mail: keahotels@keahotels.is  
www.keahotels.is

### Park Inn Island ★★★

Ármúli 9 • IS-108 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-595-7000 / 595-7001  
E-mail: sales.reykjavik@  
rezidorparkinn.com  
www.parkinn.com/hotel-reykjavik

### Radisson BLU 1919 Hotel,

Reykjavík ★★★★★  
Pósthússtræti 2 • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-599-1000 / 599-1001  
E-mail: info.1919.reykjavik@  
RadissonBLU.com  
www.radissonBLU.com/1919hotel-  
reykjavik

### Radisson BLU Saga Hotel ★★★★★

Hagatorg • IS-107 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-525-9900 / 525-9909  
E-mail: sales.saga.reykjavik@  
radissonblu.com  
www.radissonblu.com/sagahotel-  
reykjavik

### HOTELS IN REYKJAVÍK

#### Hotel Borg ★★★★★

Charakter mit Stil. Erbaut 1930,  
2008 original im Art-Deco-Stil  
renoviert, ist das Vier-Sterne-Hotel  
Borg ein Muster an Erlesenheit.

Pósthússtræti 9-11  
IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-551-1440 / 551-1420  
E-mail: hotelborg@hotelborg.is  
www.hotelborg.is

### Hôtel Hafnarfjörður

Reykjavíkurvegur 72  
IS-220 Hafnarfjörður  
Tel./Fax: +354-540-9700 / 540-9701  
E-mail: info@hhotel.is  
www.hhotel.is

### GÄSTEHÄUSER IN REYKJAVÍK

**Guesthouse Borgartún**  
Borgartún 34 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-511-1500 / 511-1511  
E-mail: gjtravel@gjtravel.is  
www.gjtravel.is

### ÜBERNACHTUNGS- MÖGLICHKEITEN AUSSERHALB VON REYKJAVÍK

**Hôtel Keflavík ★★★★★**  
Vatnsnesvegur 12  
IS-230 Keflavík  
Tel./Fax: +354-420-7000 / 420-7002  
E-mail: stay@kef.is • www.kef.is

**Hôtel Borgarnes ★★★★★**  
Egilsgata 16  
IS-310 Borgarnes  
Tel./Fax: +354-437-1119 / 437-1443  
E-mail: hotelbo@centrum.is  
www.hotelborgarnes.is

**Hnjótur Guesthouse**  
Hnjótur near the Museum,  
Örlygshöfn • IS-451 Vesturbyggð  
Tel.: +354-456-1596 / 892-8024  
E-mail: info@hnjoturtravel.is  
www.hnjoturtravel.is

**Country Lodge Arnanes**  
IS-781 Höfn  
Tel./Fax: +354-478-1550 / 478-1819  
E-mail: arnanes@arnanes.is  
www.arnanes.is

### Hôtel Selfoss

Eyravegur 2 • IS-800 Selfoss  
Tel./Fax: +354-480-2500 / 482-2524  
E-mail: info@hotelsselfoss.is  
www.hotelsselfoss.is

### Hôtel Bláfell ehf

Sólvellir 14 • IS-760 Breiðdalsvík  
Tel./Fax: +354-475-6770 / 475-6668  
E-mail: info@hotelblafell.is  
www.hotelblafell.is

### ÜBERNACHTUNG AUF DEM BAUERNHOF

Rund 150 Bauernhöfe in ganz  
Island sind zu einer Kette  
zusammengeschlossen. Der  
Verband fungiert zudem als  
Reiseveranstalter und hat geführte  
Touren sowie maßgeschneiderte  
Programme und Leihwagen-Touren  
im Angebot. Als Dachverband der  
Ferienhöfe ist er Spezialist für das  
Reisen auf dem Lande. Weitere  
Informationen und Buchungsmöglichkeiten  
finden Sie auf der  
Internetseite mit Direktbuchung  
über das Internet, oder unter:

**Icelandic Farm Holidays**  
Síðumúli 2 • IS-108 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-570-2700 / 570-2799  
E-mail: ifh@farmholidays.is  
www.farmholidays.is  
**Online-Buchungen**  
www.farmholidays.is

### HOSTELS

In Island erwarten Sie 36 Internationale  
Hostels, die allen Altersgruppen  
offenstehen. Sie bieten preiswerte  
Unterkunft in sauberen und  
komfortablen Häusern an, wobei  
Sie sich selbst versorgen und die  
Reisekosten damit niedrig halten  
können. Alle Jugendherbergen verfügen  
über gut ausgestattete

Selbstkocher-Küchen und Familien-  
Zimmer. Die Touren-Abteilung des  
isländischen Jugendherbergsver-  
bands organisiert Touren und hat  
ein umfangreiches Programm anzubieten,  
darunter Paketreisen mit  
Mietwagen und Übernachtungsgutscheinen  
für die Jugendherbergen. Die  
Touren-Abteilung ist Buchungszentrale  
aller Hostelling International JHs in  
Island für Individualreisende und  
Gruppen. Weitere Informationen:  
„Hostelling in Iceland“ oder:

**Hostelling International Iceland**  
Borgartún 6 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-553-8110 / 588-9201  
E-mail: info@hostel.is  
www.hostel.is

### CAMPING

**Pakgil – Campingplatz und Chalets**  
Zwischen Höfðabrekkuafretti und  
Mýrdalssandur, 20 km von Vík in  
Mýrdalur.  
Tel./Fax: +354-893-4889 / 487-1555  
E-mail: helga@thakgil.is  
www.thakgil.is

### FERIENHÄUSER UND CHALETs

**Höfn Camping and Cottages**  
Hafnarbraut 52 • IS-780 Höfn  
Tel./Fax: +354-478-1606 / 478-1607  
E-mail: camping@simnet.is  
www.campsite.is

**Icelandic Holiday Homes**  
Austurholti 8 • IS-310 Borgarnes  
Tel: +354 695 3366  
info@icelandicholidayhomes.com  
http://icelandicholidayhomes.com

**Viator Summerhouses**  
Ármúla 24 • IS-108 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-544-8990 / 565-0661  
E-mail: info@viator.is  
www.viator.is

## Touren und Exkursionen

### TOUREN

Autorisierte Reisebüros und  
Tourveranstalter bieten längere  
und kürzere Touren an.

#### Atlantik

Grandagarður 14 • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-575-9900 / 575-9915  
E-mail: at@atlantik.is  
www.atlantik.is

#### Iceland Excursions – Gray Line Iceland

Höfðatún 12 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-540-1313 / 540-1310  
E-mail: iceland@grayline.is  
www.icelandexcursions.is  
www.grayline.is

**Guðmundur Jónasson Travel**  
Borgartún 34 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-511-1515 / 511-1511  
E-mail: gjtravel@gjtravel.is  
www.gjtravel.is

**Erlingsson Naturreisen**  
Tjarnargata 4 • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-551-9700 / 551-9703  
E-mail: erlingsson@naturreisen.is  
www.naturreisen.is

**Iceland Encounter**  
Grenimelur 1 • IS-107 Reykjavík  
Tel.: +354-857-8804  
E-mail: contact@encounter.is  
www.encounter.is

**Icelandic Mountain Guides /  
Iceland Rovers**  
Vagnhöfði 7 • IS-110 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-587-9999 / 587-9996  
mountainguides@mountainguides.is  
www.mountainguides.is  
www.icelandrovers.is

**IPT Island ProTravel GmbH**  
Witts Allee 30  
D- 22587 Hamburg – Blankenese  
Tel. +49 (0)40 28 66 87 0  
Fax. +49 (0)40 28 66 87 10  
E-mail: memo@islandprotravel.de  
www.islandprotravel.de

**IPT Island ProTravel GmbH**  
Usterstrasse 56 • CH-8620 Wetzikon  
Tel. +41 (0)43 497 04 81  
Fax. +41 (0)43 497 04 82  
E-mail: memo@islandprotravel.ch  
www.islandprotravel.ch

**Iceland Travel**  
Skútvogur 13A • IS-104 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-585-4300 / 585-4390  
E-mail: sales@icelandtravel.is  
www.icelandtravel.is  
www.icelandtotal.com

**Icelandic Farm Holidays**  
Síðumúli 2 • IS-108 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-570-2700 / 570-2799  
E-mail: ifh@farmholidays.is  
www.farmholidays.is

**H**  
HÓTEL  
★★★★★  
2011  
  
Ferðamálastofa / Icelandic Tourist Board

Wie detailliert im Kapitel „Praktische Hinweise“ beschrieben, wurde in Island ein Klassifikationssystem für Unterkünfte eingeführt. Dort, wo bereits Sterne vergeben wurden, werden sie in nachfolgenden Listen und Anzeigen angeführt.

[www.visiticeland.com](http://www.visiticeland.com)

**HÓTEL REYNIHLÍÐ  
MÝVATN**



...your home by Lake Myvatn ! 




[www.myvatnhotel.is](http://www.myvatnhotel.is)  
tel. +354 464 4170 bookings@myvatnhotel.is

A CLOSER VIEW  
*...from a distance*



## Helicopter Tours

Depart from Reykjavík Airport and enjoy a bird's-eye view of Reykjavík. You can fly to the northern and southern extremes of the capital area, with extensive views over lava fields and volcanic craters.

An experience you will **never** forget.

*heli.is*

For info, booking and reservation please contact :  
info@heli.is | Tel. +354 562 2500

## Lizensierung und Registrierung von Tourismus-verbundenen Dienstleistungen

Das Isländische Fremdenverkehrsamt erteilt Lizenzen für Reiseveranstalter und Reisebüros, und koordiniert die Dienstleistungen von Buchungsstellen und Fremdenverkehrauskünften.

Reiseveranstalter und Reisebüros sind verpflichtet, ein spezielles und vom Isländischen Fremdenverkehrsamt anerkanntes Logo in allen Werbemitteln sowie auf ihrer Website anzubringen.

Buchungsstellen und Fremdenverkehrauskünfte sind berechtigt, das Logo des Fremdenverkehrsamtes für ihr Material zu benutzen. Das untenstehende Logo ist vom Isländischen Fremdenverkehrsamt anerkannt.






| Hauptjahreszeit                 | Jan. | Feb. | März | Apr. | Mai | Juni | Juli | Aug. | Sept. | Okt. | Nov. | Dez. |
|---------------------------------|------|------|------|------|-----|------|------|------|-------|------|------|------|
| Ereignisse und Aktivitäten      |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |
| Wandern                         | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Radfahren                       |      |      |      |      | •   | •    | •    | •    |       |      |      |      |
| Walbeobachtung                  |      |      |      |      | •   | •    | •    | •    |       |      |      |      |
| Skifahren                       |      | •    | •    | •    |     |      |      |      |       |      |      |      |
| Hundeschlitten                  | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Golf                            |      |      |      |      |     |      |      | •    | •     |      |      |      |
| Jeep Safaris                    | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Motorschlitten                  | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Gletscher Safaris               |      |      | •    | •    | •   | •    | •    | •    |       |      |      |      |
| Vogelbeobachtung                |      |      | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    |      |      |
| River Rafting                   |      |      |      |      |     | •    | •    | •    |       |      |      |      |
| Reiten                          | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Angeln – Forellen und Lachs     |      |      |      |      | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Angeln – Hochsee                |      |      |      |      | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Freibäder                       | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Die dreizehn Weihnachtsmänner   |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      | •    |
| Mitternachtssonne               |      |      |      |      |     | •    | •    |      |       |      |      |      |
| Nordlichter                     | •    | •    | •    |      |     |      |      |      | •     | •    | •    | •    |
| Zehn Millionen Papageitaucher   |      |      |      |      |     | •    | •    | •    |       |      |      |      |
| Schaf- und Pferdeabtriebe       |      |      |      |      |     |      |      | •    | •     |      |      |      |
| Heissa Quellen und Geysire      | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Sinfonie – Ballett – Oper       | •    | •    | •    |      |     |      |      | •    | •     | •    | •    | •    |
| Jazz                            | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Theater                         | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Kayakfahren                     |      |      |      | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    |      |      |
| Drei Marathons                  |      |      |      |      |     | •    | •    |      |       |      |      |      |
| Reykjavík Kunstfestival         |      |      |      |      | •   |      |      |      |       |      |      |      |
| Volksfeste                      |      |      |      |      |     |      |      | •    |       |      |      |      |
| Gay Pride Festival              |      |      |      |      |     |      |      | •    |       |      |      |      |
| Jazz Festival                   |      | •    |      |      | •   |      |      | •    |       |      |      |      |
| Iceland Airwaves – Rock und Pop |      |      |      |      |     |      |      |      |       | •    |      |      |
| Film Festival                   |      |      |      |      |     |      |      |      | •     |      |      |      |
| Elfenwaderungen                 |      |      |      |      | •   | •    | •    | •    | •     |      |      |      |
| Mittwinterfest Þorrablót        |      | •    |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |
| Aussichtsflüge                  | •    | •    | •    | •    | •   | •    | •    | •    | •     | •    | •    | •    |
| Kulturnacht in Reykjavík        |      |      |      |      |     |      |      | •    |       |      |      |      |

**Icelandic Holiday Homes**  
Best value accommodation

## Enjoy a pleasurable stay in Iceland



Icelandic Holiday Homes offers you a wide selection of holiday homes all around Iceland. All our homes are nice and comfortable, some luxurious, and they are all conveniently situated in towns and villages or within a driving distance of well known nature pearls. Here you can find exactly the holiday home you are looking for and book it immediately. It is easy and secure.



**Tel: +354 695 3366**  
**+354 895 4366**  
[www.icelandicholidayhomes.com](http://www.icelandicholidayhomes.com)  
[info@icelandicholidayhomes.com](mailto:info@icelandicholidayhomes.com)

### Isafold Travel

(Small Groups – Great Experience)  
Suðurhraun 2b • IS-210 Garðabær  
Tel./Fax: +354-544-8866 / 544-8869  
E-mail: info@isafoldtravel.is  
www.isafoldtravel.is

### IH-Travel

Sörlaskeið 26 • IS-220 Hafnarfjörður  
Tel./Fax: +354-555-7000 / 555-7001  
E-mail: info@ishestartartravel.is  
www.ihtravel.is

### Nordic Travel

Stangarhylur 1 • IS-110 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-570-8600 / 552-9450  
E-mail: info@nordictravel.is  
www.nordictravel.is

### Nordic Visitor

Laugavegur 26 • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-578-2080 / 511-2443  
E-mail: iceland@nordicvisitor.com  
www.nordicvisitor.com

### Puffin Express

Geirsgata • Verbúð 6  
IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-892-0099 / 456-6699  
E-mail: info@puffinexpress.is  
www.puffinexpress.is

### Reykjavík Excursions

Vesturvör 34 (head office)  
IS-200 Kópavogur  
Tel./Fax: +354-580-5400 / 564-4776  
E-mail: main@re.is • www.re.is

### Terra Nova Iceland

Skógarhlíð 18 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-591-9010 / 591-9001  
E-mail: sales@terranova.is  
www.terranova.is

### Timi Tours

Borgarholtsbraut 42  
IS-200 Kópavogur  
Tel./Fax: +354-578-7111 / 578-7111  
E-mail: timi@timi.is • www.timi.is

### The Icelandic Travel Company

Fiskislóð 20 • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-533-1160 / 533-1166  
icelandholidays@icelandholidays.is  
www.icelandholidays.is

### Volcano Tours

Flagghus • Víkurbraut 2  
IS-240 Grindavík  
Tel./Fax: +354-426-8822 / 426-8809  
E-mail: volcanotours@volcanotours.is  
www.volcanotours.is

### EXKURSIONEN UND AKTIVITÄTEN

#### Air Iceland –

**Fly and discover Day tour**  
Reykjavík Airport • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-570-3030 / 570-3001  
E-mail: websales@airiceland.is  
www.airiceland.is  
www.airiceland.dk

#### Blue Lagoon geothermal spa

IS-240 Grindavík  
Tel./Fax: +354-420-8800 / 420-8801  
E-mail: bluelagoon@bluelagoon.is  
www.bluelagoon.com

#### Iceland Excursions – Gray Line Iceland

Höfðatún 12 • IS-105 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-540-1313 / 540-1310  
E-mail: iceland@grayline.is  
www.icelandexcursions.is  
www.grayline.is

### Norðurlug Helicopter Service in Iceland

Kringlan 4–6, 7th fl  
IS-103 Reykjavík  
Tel.: +354 562 2500 / 5-900 8810  
E-mail: info@nordurlug.is  
www.nordurlug.is

### Reykjavík Excursions

Vesturvör 34 (head office)  
IS-200 Kópavogur  
Tel./Fax: +354-580-5400 / 564-4776  
E-mail: main@re.is • www.re.is

### SBA – Norðurlleið

Hjalteyrargata 10 • IS-600 Akureyri  
Tel.: +354-550-0700 / 550-0770  
Fax: +354-550-0701 / 550-0771  
E-mail: sba@sba.is • www.sba.is

### Volcano Tours

Flagghus • Víkurbraut 2  
IS-240 Grindavík  
Tel./Fax: +354-426-8822 / 426-8809  
E-mail: volcanotours@volcanotours.is  
www.volcanotours.is

### WAL- UND DELFINBEOBACHTUNG

**Elding Reykjavík Whale Watching**  
Ægisgarður 7 • Reykjavík Harbour  
IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-555-3565 / 554-7420  
E-mail: elding@elding.is  
www.elding.is

### Húsavík Original Whale Watching with North Sailing

Gamli baukur • IS-640 Húsavík  
Tel./Fax: +354-464-7272 / 464-2351  
E-mail: info@northsailing.is  
www.northsailing.is

### Life of Whales Whale Watching

Suðurbugt • IS-101 Reykjavík  
Tel.: +354-562-2300 / 897-8433  
E-mail: hvalalif@hvalalif.is  
www.hvalalif.is

### Puffin Express

Geirsgata • Verbúð 6  
IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-892-0099 / 456-6699  
E-mail: info@puffinexpress.is  
www.puffinexpress.is

### VOGELBEOBACHTUNG

**Erlingsson Naturreisen**  
Tjarnargata 4 • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-551-9700 / 551-9703  
E-mail: erlingsson@naturreisen.is  
www.naturreisen.is

### Puffin Express

Geirsgata • Verbúð 6  
IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-892-0099 / 456-6699  
E-mail: info@puffinexpress.is  
www.puffinexpress.is

### Seatours

Smiðjustigur 3 • IS-340 Stykkishólmur  
Tel./Fax: +354-433-2254 / 438-1050  
E-mail: seatours@seatours.is  
www.seatours.is

### WANDERN

**Erlingsson Naturreisen**  
Tjarnargata 4 • IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-551-9700 / 551-9703  
E-mail: erlingsson@naturreisen.is  
www.naturreisen.is

### Icelandic Mountain Guides / Iceland Rovers

Vagnhöfði 7 • IS-110 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-587-9999 / 587-9996  
mountainguides@mountainguides.is  
www.mountainguides.is  
www.icelandrovers.is

### REITAUSFLÜGE – REITTOUREN

**Íshestar Riding Tours**  
Sörlaskeið 26 • IS-220 Hafnarfjörður  
Tel./Fax: +354-555-7000 / 555-7001  
E-mail: info@ishestar.is  
www.ishestar.is

### SKILAUFEN

Viele Orten eignen sich vorzüglich zum Wintersport. Wintersportzentren zum Abfahrts- und Langlaufskifahren finden sich nahezu in allen Landesteilen. Weitere Details: www.nordurland.is und www.westfjords.is

### RADFAHREN

**Reykjavík Bike Tours**  
Hringbraut 105 • IS-107 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-694-8956  
E-mail: bike@icelandbike.com  
www.reykjavikbiketours.is

### ANGELN UND JAGEN

**FishIceland**  
Gauksás 27 • IS-221 Hafnarfjörður  
Tel.: +354-899-4247  
E-mail: info@fishiceland.com  
www.fishiceland.com

### MERRESANGELN

**Puffin Express**  
Geirsgata • Verbúð 6  
IS-101 Reykjavík  
Tel./Fax: +354-892-0099 / 456-6699  
E-mail: info@puffinexpress.is  
www.puffinexpress.is

### Seatours

Smiðjustigur 3 • IS-340 Stykkishólmur  
Tel./Fax: +354-433-2254 / 438-1050  
E-mail: seatours@seatours.is  
www.seatours.is

### GOLF

Die meisten Golfplätze Islands stehen ausländischen Sportsfreunden zu gemäßigten Tagesgebühren, „green fees“, offen. Weitere Details: www.golficeland.org

### SCHWIMMEN UND WELLNESSBÄDER

Schwimmen ist ein beliebter, ganzjähriger Volkssport in Island. Fast alle Ortschaften verfügen über mit heißem, natürlichem Quellwasser beheizte Frei- und/oder Hallenbäder. Wassertemperatur durchschnittlich 29°C. Häufig gibt es Saunen, Solarien und die sogenannten „heißen Pötte“, das sind stille Pools oder Whirlpools, in denen die Wassertemperatur zwischen 36°C und 44°C variiert. Weitere Details: www.visitreykjavik.is, www.sundlaugar.is und www.vatnavinir.is

**BITTE BEACHTEN:** Preisangaben sind kursabhängig. Alle Angaben in dieser Broschüre sind gründlich überprüft und auf den 15. Juni 2010 abgestimmt. Die Liste der Angebote bzw. der Veranstalter ist nicht in jedem Fall erschöpfend.

| Strassenkilometer und Fahrzeiten   |           |          |               |            |              |          |             |          |          |         |
|--|-----------|----------|---------------|------------|--------------|----------|-------------|----------|----------|---------|
| Oberer Teil: km. – Unterer Teil: durchschnittliche Fahrzeit – Die Ringstrasse (Strasse Nr. 1) misst 1339 km. |           |          |               |            |              |          |             |          |          |         |
|  | Reykjavík | Borganes | Stykkishólmur | Ísafjörður | Sauðárkrúkur | Akureyri | Egilsstaðir | Höfn     | Vík      | Selfoss |
| Reykjavík (B4)   |           | 74       | 172           | 457        | 319          | 389      | 698         | 459      | 187      | 57      |
| Borganes (B4)  | 1 hr      |          | 98            | 384        | 246          | 315      | 580         | 519      | 246      | 117     |
| Stykkishólmur (B3)   | 2:10 hrs  | 1 hr     |               | 390        | 295          | 363      | 628         | 617      | 345      | 215     |
| Ísafjörður (B1)  | 6:30 hrs  | 5:30 hrs | 5:30 hrs      |            | 498          | 567      | 832         | 902      | 630      | 500     |
| Sauðárkrúkur (D2)  | 4 hrs     | 3 hrs    | 4 hrs         | 6:30 hrs   |              | 119      | 384         | 631      | 492      | 362     |
| Akureyri (D2)  | 4:45 hrs  | 3:45 hrs | 4:30 hrs      | 7:30 hrs   | 1:30 hrs     |          | 265         | 512      | 561      | 432     |
| Egilsstaðir (G3)   | 8:45 hrs  | 7:15 hrs | 7:45 hrs      | 11 hrs     | 5 hrs        | 3:20 hrs |             | 247      | 511      | 640     |
| Höfn (F4)  | 5:45 hrs  | 6:30 hrs | 7:45 hrs      | 12 hrs     | 7:50 hrs     | 6:20 hrs | 3 hrs       |          | 273      | 402     |
| Vík (D5)   | 2:20 hrs  | 3:10 hrs | 4:10 hrs      | 9 hrs      | 6:10 hrs     | 7 hrs    | 6:30 hrs    | 3:30 hrs |          | 129     |
| Selfoss (C4)   | 0:50 hrs  | 1:40 hrs | 2:40 hrs      | 6:45 hrs   | 4:40 hrs     | 6:10 hrs | 8 hrs       | 5:10 hrs | 1:40 hrs |         |
| Das Hochland (km)  |           |          |               |            |              |          |             |          |          |         |
| Landmannalaugar  | 205       |          |               |            |              |          |             |          |          | 148     |
| Hveravellir  | 203       | 236      |               |            |              | 208      |             |          |          | 163     |
| Nýidalur   | 274       |          |               |            |              | 136      |             |          |          | 217     |
| Herðubreiðarlindir   | 580       |          |               |            |              | 191      | 192         |          |          |         |



**Hertz**

**At your service for 40 years in Iceland**

Environmentally friendly | Quality service  
Over 30 rental and service stations | Safe cars  
24/7 emergency service | 40 years experience

Book on [www.hertz.is](http://www.hertz.is)  
Your discount code is: **ICE2011**

Hertz Car Rental  
Flugvallarveg 5  
101 Reykjavík, Iceland

*We are the Car Rental Experts in Iceland*

Call: +354 522 44 00  
Visit: [www.hertz.is](http://www.hertz.is)  
E-mail: [hertz@hertz.is](mailto:hertz@hertz.is)

# Groups

## Coach Rental

# Day Tours

## Activities



**Icelandexcursions**  
GRAY LINE ICELAND

**Gray Line**

+354 540-1313 / [iceland@grayline.is](mailto:iceland@grayline.is)  
[www.grayline.is](http://www.grayline.is)

Tour Operator  
Approved by Icelandic Tourist Board



**PUFFIN WATCHING** 5 TIMES DAILY  
100% viewing success!

**WHALE WATCHING** 4 TIMES DAILY  
Get there faster – spend more time whale watching!

**SEA ANGLING** EVERY DAY at 18:00  
BBQ on board or keep your catch!

**PUFFIN EXPRESS**

Special Tours  
Reykjavik  
Old Harbour  
+354 892 0099

For online booking and more information visit [puffinexpress.is](http://puffinexpress.is)

PRAN TIBWA - SA - 10199

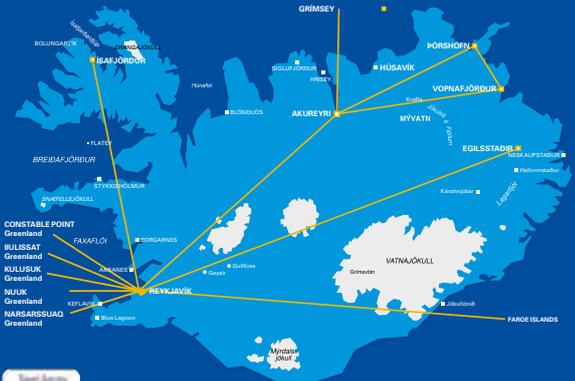


**AIR ICELAND**

[www.airiceland.is](http://www.airiceland.is)

# Fly and discover

Air Iceland is your West Nordic airline, a customer-driven service company responsible for scheduled domestic flights and flights from Iceland to the Faroe Islands and Greenland. Air Iceland offers a variety of day tour packages, in Iceland and to Greenland, which include flight, bus transfer and guidance. All these magical locations are but a short, comfortable flight from Reykjavik. **Come fly with Air Iceland**





2 or 5 hour Evening Tour  
**Beyond the Arctic Circle**  
→ Grímsey



12 hour Day Tour  
**Birds and Blue Waters**  
→ Ísafjörður



12 hour Day Tour  
**Highlights of the North**  
→ Mývatn



8 hour Day Tour  
**Remarkable Greenland**  
→ Greenland – Kulusuk

[www.airiceland.is](http://www.airiceland.is)

Contact Air Iceland or travel agent for reservation.

websales@airiceland.is / tel. +354 570 3030 / fax. +354 570 3040



All different  
all excellent  
for any and every occasion



go to [www.reykjavikhoteles.is](http://www.reykjavikhoteles.is) for reservations



REYKJAVIK  
HOTELS

Reykjavik Hotels / Sigtún 38  
105 Reykjavik / Iceland  
Tel: +354 514 8000



Your comfort  
is our business

**REYKJAVÍK:**

- Fosshótel Baron
- Fosshótel Lind
- Fosshótel Suðurgata
- Garður Guesthouse

**WEST ICELAND:**

- Fosshótel Reykholt

**NORTH ICELAND:**

- Fosshótel Dalvík
- Fosshótel Laugar
- Fosshótel Húsavík

**EAST ICELAND:**

- Fosshótel Vatnajökull
- Fosshótel Skaftafell

**SOUTH ICELAND:**

- Fosshótel Mosfell

Book now at [www.fosshotel.is](http://www.fosshotel.is)

WE ARE  
READY FOR  
YOUR VISIT



FOSSHOTEL  
AROUND ICELAND

FOSSHOTEL / SIGTÚN 38 / 105 REYKJAVÍK  
ICELAND / TEL.: +354 562 4000 / FAX: +354 562 4001  
E-MAIL: [sales@fosshotel.is](mailto:sales@fosshotel.is)



# IHR ISLAND-ERLEBNIS BEGINNT MIT ICELANDAIR

ICELANDAIR BIETET DIREKTFLÜGE NACH ISLAND, DEN  
USA UND KANADA VON WESTEUROPA. BEI UNS AN BORD  
GENIEßEN SIE KOMFORT UND SERVICE – UND VOR  
ALLEM ISLÄNDISCHE GASTFREUNDSCHAFT!

Bereits seit über 60 Jahren bringen wir unsere Passagiere nach Island. Wir zeichnen uns aus durch besonders komfortable Flüge zu dieser einzigartigen Insel mitten im Nordatlantik. Unsere Flugzeuge verfügen über neue, breite und hochwertige Sitze, die viel Beinfreiheit gewähren sowie ein Unterhaltungsangebot, das den Flug für jeden Passagier zu einem kurzweiligen Vergnügen macht.

Neben der neuen Kabinenausstattung spielt auch die isländische Kultur eine wichtige Rolle bei Icelandair. Unsere Fluggäste erleben den typisch isländischen Charme bereits beim Einsteigen, so dass Ihr Island-Erlebnis bereits an Bord der Icelandair beginnt.

Erleben Sie Island mit Icelandair!

+ Weitere Informationen auf [www.icelandair.de](http://www.icelandair.de)



**ICELANDAIR**  
WWW.ICELANDAIR.DE

